

sb0085 4 180 mtib2032

mai belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 magyar pártküldöttség utazott az usa kp kongresszusára  
 sb0082 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0083 tartalomjegyzék /2. rész/  
 sb0084 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: Kovács György  
 szerkesztette: Sebestyén Tibor  
 Izsák Erika  
 Oltványi Ottó  
 Halasi György

/mti/ kö

- v é g e -

21.02 101183 0498

--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/1

**Belföldi hírek**-----  
 budapest, 1983. november 11.

bel

p é n t e k  
 -----

sb0001 4 150 mtib1001

versenytárgyalások az építőiparban - változó megbizói és  
 vállalkozói magatartás /1. rész/

1983. november 11. - az állami pénzeszközöket, bankhitelt, támogatást is használó beruházók - vállalatok, intézmények, tanácsok - építési igényeinek jobb kielégítését segíti a vállalkozók versenyeztetése. központi intézkedések alapján ugyanis ez év január 1-től a beruházási és állóeszköz-fenntartási munkák meghatározott körében már kötelező a versenytárgyalásos módszer alkalmazása. ennek első, alig háromnegyed éves tapasztalatait összegezte mintegy 170 megbízó és vállalkozó véleményének, észrevételeinek és javaslatainak összegyűjtésével, elemzésével az építésügyi és városfejlesztési minisztérium. a tapasztalatokról sas bétát, az mti főmunkatársát tájékoztatták.

az új vállalkozási rendszer eddigi gyakorlata lényegében tanulóidőnek minősül, s nem volt mentes a kezdeti bizonytalanságtól, idegenkedéstől sem. az érintett minisztériumok, országos főhatóságok közreműködésével - állásfoglalásaik és tanácsaik alapján - öltött határozottabb formát az építési feladatok versenytárgyalásainak rendje, a vállalkozók versenyeztetése. a vállalkozói magatartás élénkülését mutatja, hogy az utóbbi hónapokban már nemcsak 2-3, hanem már 6-8 kivitelező is jelentkezett ajánlatával egy-egy versenytárgyaláson. az év első kilenc hónapjában összesen 232 versenytárgyalást hirdettek meg a beruházók több mint 400 létesítmény építésére, s az utóbbi időszakban elért kedvező változás, hogy 21-ről 40 százalékra emelkedett az eredményesen,

szerződéssel befejeződött versenyeztetések aránya. így a kivitelezők idei szerződésállományának három százaléka valósul meg - mintegy kétmilliárd forint értékben - versenytárgyalásokon elnyert megbízások alapján. ez az arány várhatóan az év végéig tovább emelkedik.

az eddigi tapasztalatokból kitűnik, hogy az építési igény és kínálat viszonylagos egyensúlya esetén a versenyeztetés kedvezően befolyásolja a beruházási költségeket. a kőbányai sörgyár leendő palackozó üzemének tereprendezési munkálataira meghirdetett versenytárgyalásra például 21 ajánlat érkezett. a felkínált ár 2.8 és 8.2 millió forint között ingadozott, s végül a legkedvezőbb ajánlatot nyújtó négy vállalkozó ismételt versenyeztetése után a nyertes már csak 2.5 millió forintért végzi el a munkát. hasonlóképpen kecskeméten egy távfűtővezeték megépítésére meghirdetett versenytárgyalás eredményeként a kiírt 14 millió forint értékű munkát a nyertes tíz millióért vállalta, debrecenben pedig egy lakótelepi utat a tanácsnak a versenykiírásban szerepelt 6.5 millió helyett csupán 2.4 millióba kerül majd. /folyt. köv./

sb/ka/sa  
00.10 111183 2640

--

sb0002 4 150 mtib1002

versenytárgyalások ... /2. rész/

a versenytárgyalásokkal lehetőség kínálkozik arra, hogy a beruházók diktálják az árakat, s ne legyenek kiszolgáltatva a vállalkozóknak, ám a gyakorlatlanság és a hozzáértés hiánya, vagy olykor rajtuk kívül álló okok miatt nem egy esetben még kihasználatlanul maradnak ezek a lehetőségek. az eddigénél is alaposabban meg kell tanulni a versenyfelhívás helyes kiírását. gyakran az ajánlatoknak túl rövidre szabott beadási határidejével eleve leszűkítik a vállalkozók körét, vagy egyeseket teljesen kizárnak a versenyből. előfordult az is, hogy egy versenykiírásban 37 épület felújítását határozták meg, vagy egy megye összes orvosi lakásának felépítését, s ezzel csak nagyvállalkozóknak adtak esélyt a megbízás elnyerésére. holott a nagy feladatot több részletre bontó kiírásokkal kisebb vállalkozók gyakran kedvezőbb ajánlataihoz is hozzájuthattak volna. indokolatlan az is, hogy sok esetben meghívásos, zártkörű versenytárgyalásokkal szűkítik a vállalkozók, s

együttal a kedvezőbb ajánlati lehetőségek körét. az érem másik oldala: a versenytárgyalásos építési megbízási rendszer kibontakozását különböző túlzott szabályozási, hatósági és műszaki kööttségek is nehezítik. feloldásukra, rendezésükre - éppen a felmérés tapasztalatai alapján - az év végéig kidolgozza javaslatait az építésügyi és városfejlesztési minisztérium. /mti/  
sb/ka/kö jf olt  
00.10 111183 1395

--

sb0003 4 160 mtib1003

új munkalehetőségek egyetemistáknak

1983. november 11. - nemcsak újságárusként, plakátragasztóként és más alkalmi munkásként dolgozhatnak a tanulmányaik mellett az egyetemisták, főiskolások. erről ad hírt a fővárosi pályaválasztási intézet ifjúsági munkavállalási tanácsadója, amely együttműködve a budapesti munkalehetőségeket kínáló vállalatokkal, intézményekkel a napokban egyetemisták, főiskolások egyéni munkalehetőségei 1983/84 címmel tájékoztató füzetet jelentetett meg.

ez a kiadvány segítséget nyújt azoknak a hallgatóknak, akik az oktatási intézmény vezetőjének írásbeli engedélyével egyénileg is munkát vállalhatnak. a fiatalokat fogadni kívánó 47 üzem - köztük a bkv, a ganz-mávg, a posta, a főmo, a patyolat, a máv, a taurus - a legkülönbözőbb területeken változatos munkalehetőségeket kínál. a füzetben feltüntetik a munkavállalásnál illetékes ügyintéző nevét és telefonszámát, a betölthető munkaköröket, a kereseti lehetőségeket, a munkaidőt, valamint azt: mennyi diákmunkást kívánnak alkalmazni. a tájékoztató áttanulmányozása után a hallgató dönthet: tanulmányainak, érdeklődésének, idejének megfelelően fizikai, vagy szellemi munkát vállal-e, elsősorban jövedelmét akarja-e kiegészíteni, vagy választott szakterületét kívánja közelebbről megismerni.

a füzetet eljuttatják minden felsőoktatási intézménybe, de a hallgatók számára egyéni munkavállalási tanácsadást is tartanak hétfőn 12-16, szerdán 8-16 és pénteken 8-12 között a xi. kerület, bicskei ut 6. szám alatt. /mti/  
és/tr/sa -ár olt  
00.11 111183 1535

--

bel

- 4 -

1983.11.11.

sb0004 4 150 mtib1004

téli foglalkoztatás, munkaerő-átcsoportosítás a szolnok megyei tsz-ekben

1983. november 11. - talán még soha nem végeztek olyan korán az őszi szántással, vetéssel és betakarítással szolnok megye mezőgazdasági üzemei, mint az idén. e helyzetben a gazdaságok vezetői az átlagosnál nagyobb körültekintéssel készítik az őszi és a téli foglalkoztatás terveit. arra törekszenek, hogy a mezei munkák alól korán felszabadult növénytermesztők, traktorosok, szállítómunkások se kényszerüljenek pihenőre, ők is folyamatos, hasznos munkával tölthessék a hosszú telet. a karcagi magyar-bolgár barátság tsz-ben a munkaerő egy részét a parlagterületek művelésbe vonására, a műtrágya-szórásra és a talajjavításra csoportosították át. a felszabadult traktorosok segítségével meggyorsították a pótkocsik esedékes javítását. bér munkában kukorica-szállítást illetve kukoricacsira-száritást, az aprómagüzemben pedig magtisztítást vállaltak a gabonaforgalmi és malomipari vállalat, illetve a hajdusági agráripari egyesülés részére. a melléküzemekben seprűkötést, műanyagflakon- és csavaranya-gyártást végeznek, meggyorsítják a villanymotorok és elektromos tartogoncák javítását. negyvenegy helyben, illetve gazdaságon belül nem foglalkoztatható tsz-tag a hajdusági agráripari egyesülés karcagi premix- és tápszergyárában kapott munkát a téli időszakra. /mti/

end/kné/kz/gw olt  
00.11 111183 1370

-. -

sb0005 4 130 mtib1005

magyarország képekben - a hazafias népfront kezdeményezése

1983. november 11. - az elmúlt évszázadban - a fotózási technika fejlődésével párhuzamosan - számos fénykép készült hazánkról. ám ezek a felvételek spontán módon készültek, zömmel valamilyen ünnepséget, bensőséges hangulatu eseményt örökítettek meg az utókor számára. a hazafias népfront országos tanácsának honismereti munkabizottságához már korábban is jelzések sokasága érkezett, amelyek kifogásolták, hogy multunk képi emlékei nem alkalmasak arra, hogy előmozdítsák a tudományos kutatásokat.

a hazafias népfront ezért társadalmi akciót kezdeményez, amelynek keretében lefotóznák hazánk településeit, fontosabb középületeit, ezeknek az intézményeknek a belső részeit, mindezt megörökítve a jövő nemzedékek számára is. a tervek szerint egy év állna a fotósok rendelkezésére, hogy szakemberek irányításával

bel

- 5 -

1983.11.11.

felvételek sorozatán rögzítsék a mai magyar valóságot. a képek összegyűjtése és kiállítása hozzájárulhat felszabadulásunk 40. évfordulójának méltó megünnepléséhez is, ugyanakkor megkönnyíti a történettudományok majdani művelőinek, a helytörténeti kutatóknak a dolgát is.

amint azt a meghirdetett hazafias népfront titkárságán elmondták: a munkában meghatározó szerepet játszanak majd az iskolai, üzemi, vállalati, hivatali fotószakkörök, a helyismerettel foglalkozó szakcsoportok, de a módszerek kialakításához hathatós segítséget nyújthatnak a muzeumok, a levéltárak, könyvtárak, műemlékvédelmi szervek. e széles körű, társadalmunk minden rétegére kiterjedő tevékenységet a hazafias népfront helyi bizottságai hangolják majd össze. az országos honismereti munkabizottság pedig a végrehajtás ellenőrzéséért vállalja a felelősséget.

a közeljövőben módszertani útmutató jelenik meg, amely tudományos alapossággal és megfelelő részletetesséssel határozza meg a feladatokat, a megoldások mikéntjeit. arról is intézkednek, hogy a fényképeket a későbbiekben hol tárolják, gondozzák, mely közművelődési intézményekben kapjanak majd helyet. /mti/

gi/pá/sa -ár olt  
00.12 111183 2055

-. -

sb0006 4 160 mtib1006

honismereti hirodó

1983. november 11. - évente két alkalommal megjelenő honismereti hirodója lesz bács-kiskun megyének. a kiadvány a megyei tanács anyagi támogatásával készül. első számát ez év decemberében adják közre. az ujság rendszeresen foglalkozik majd a honismereti kutatók eredményeivel, publikálja az ezzel kapcsolatos tudományos munkákat, s hirt ad a legjellegzetesebb helytörténeti gyűjteményekről. bács-kiskunban jelenleg mintegy 30 honismereti szakkör működik, és 12 községben rendeztek már be helytörténeti muzeumot. /mti/

lász/bné/kö kz olt  
00.13 111183 0570

-. -

sb0007 4 150 mtib1007

## felújított tehervagonok debrecenből

1983. november 11. - több mint ötezer tehervagon főjavítását végezték el eddig ebben az évben a máv debreceni járműjavító üzemében. csak a tavaly elkészült, 15 ezer négyzetméter alapterületű új csarnokban naponta 16 kocsi vizsgáztatnak: a főjavítások mellett mintegy kétezer teherkocsi gyorsjavítását is megoldják. a felújított kocsik négy évig futnak az ország egész területén, majd ismét debrecenbe kerülnek fővizsgára. ebben az évben összesen kilencezer felújított vasuti teherkocsi kerül ki az üzemből. /mti/ szü/éva/sa kz olt  
00.13 111183 0582

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

## őszi kaszálás és legeltetés - elegendő a téli takarmány

1983. november 11. - különös biológiai jelenséget idézett elő a szeszélyes időjárás a mecsek vidékén: újra kiszökdült a gyepek, és bő sarjutermetést hozott a lucerna. ennek köszönhető az a nyárra emlékeztető kép, hogy állatok ezrei legelnek még most is a határban, és még mindig kaszálják a nagyüzemi lucernatáblákat. ritkán fordul elő, hogy novemberben friss zöldtakarmányhoz juthatnak a gazdaságok, s ezzel kimélthetik az ideai szűkösebb takarmánykészleteiket.

a mecsek vidékét kevésbé sújtotta az aszály, mint az ország legtöbb más táját, ennek köszönhetően kedvező képet mutat a baranyai gazdaságok takarmánymérlege. nemcsak megtermelték a nagy állatállomány számára szükséges abrak- és tömegtakarmányt, hanem bizonyos feleslegek is keletkeztek, amelyekkel a megye hozzájárulhat az országos takarmánykészlethez. a közös és a háztáji állatállomány ellátása csaknem félmillió tonna tápot igényel, az ehhez szükséges szemestermény megtermelt, kitart az új termésig.

szénából a tervezettnél némileg kevesebbet takarítottak be a baranyai gazdaságok, viszont tízezer tonnával több silót készítettek. az egyes helyeken jelentkező hiányokat az egymásközi takarmányforgalomban ki tudják egyenlíteni a mezőgazdasági üzemek. a szárazság miatt nem mindenütt sikerült a másodvetés, de így is háromezer hektár adott elfogadható termést. kiváltképpen a rövid tenyészidejű kukorica váltotta be a hozzáfüzött reményeket, bizonyítva, hogy még az ilyen esőtlen esztendőben is érdemes újrahasznosítani a tartlókat.

noha elegendő a téli takarmány, a baranyai üzemek a jó gazda gondosságával igyekeznek kimélni készleteiket. a cukorrépatermelő gazdaságok például a kukoricaszár és a répafej felhasználásával 14-15 ezer tonna jó minőségű silót készítenek a szarvasmarhák számára. bevonták a legeltetésbe a kukoricatarlókat, főleg a növendék- és hizómarhákat jártatják a táblákon. az így felületett szár és levél harmadosztályú széna értékének felel meg. s a készletekkel való takarékoskodást szolgálja a késő őszi legeltetés, a lucerna sarjutermetésének betakarítása is. /mti/ igó/bné/kő kz sn  
00.14 111183 2154

-.-

sb0009 4 150 mtib1009

## rekord rizstermés a kubányi mintájú telepen

1983. november 11. - rekordtermést takarítottak be a szovjet szakértők közreműködésével épített, kubányi mintájú, első hazai rizstelepről a palotási állami gazdaság dobai területén. a 153 hektáros rizsföld minden hektárjáról 53,4 mázsát hoztak magtárba, csaknem 20 mázsával többet, mint a gazdaság többi rizstelepről. a mem támogatásával, a kite rizstermelési rendszerének keretében megépített kubányi mintájú rizstelep hozama minden várakozást felülmúlt: 13,4 mázsával még a szovjet fél által garantált hektáronkénti termésátlagot is meghaladta. a siker hatására újabb 52 hektár kubányi mintájú rizstelepet építettek a gazdaságban, később pedig félezer hektárra növelik az ilyen típusú rizstelepek területét. /mti/ end/kné/sa kz sn  
00.14 111183 0795

-.-

sb0010 4 150 mtib1010

málna-, meggy- és ribiszkeizü gyümölcskrém

1983. november 11. - bőviti a bnv-n nagydíjat nyert habosított gyümölcskrémek választékát a győri hűtőház. a vásárlók körében rövid idő alatt népszerűvé letteper izü mellett málna-, meggy- és ribiszkeizüvel is kísérleteznek. az újfajta ingyencsög annyiban különbözik a hagyományos krémektől, hogy a gyümölcsön és a cukron kívül tejet is használnak előállításukhoz, majd nitrogéngázzal felhabosítják, s így könnyű, krémszerű lesz az izletes delikatesz. a vitamindus csemegét 10 dekagrammos műanyag pohárkákban hozzák forgalomba. mélyhűtőben egy évig is eltárható. az idén mintegy 50 tonnát adtak át a hazai kereskedelemnek. jövőre a fogyasztói igényeknek megfelelően növelik gyártásukat. az előzetes számítások szerint akár 400 tonnát is gyárthatnak belőlük. /mti/

mzs/sza/sa kz olt  
00.15 111183 0839

--

sb0011 4 170 mtib1011

őszi füge

1983. november 11. - ismét megérett a füge a mecsekalján. az első termést a nyár utóján szedték le, és akkor még jócskán maradt gyümölcs a cserjéken. a hosszú ősz lehetővé tette, hogy a sarjüfüge is megédesedjen. valamivel kisebb ugyan, mint a nyári volt, de éppen olyan izletes. alighanem ez a mediterrán eredetű növény volt az egyedüli, amelynek kifejezetten kedvezett az időjárás ebben az esztendőben. a délszaki fák jól hasznosították a szokatlanul nagy meleget, az átlagosnál több napsütést, s rekordtermést hoztak a pécsi kertekben. gyümölcsök között tojás nagyságu példányok is akadtak. a kései füge ritkaságnak számít, annak köszönhető, hogy az idén elmaradtak a koraőszi fagyok. a novemberi csemegéből még a piacra is jutott. mint ismeretes: hazánkban egyedül pécsen és környékén diszlik tömegesen a füge a szabad ég alatt, s évről évre termést is hoz. a helyi hagyomány szerint a törökök honosították meg a melegkedvelő növényt a mecsek déli lankáin. mindenesetre kitűnően alkalmazkodik a nagyvárosi klímához, nem árt neki a levegő és a talaj szennyezettsége sem. ezt felismerve a kertészeti és parképítő vállalat az utóbbi években tervszerűen telepít füget a parkokba, a műemlékek köré és a középületek elé, ily módon is erősítve a város mediterrán arculatát. /mti/

igó/bné/sa kz olt  
00.16 111183 1321

--

sb0012 4 150 mtib1012

reumakórház létesül ózdon

1983. november 11. - reumakórházat alakítanak ki a fürdőszobák általános elterjedése miatt feleslegessé vált ózdi közfürdőből. a meglévő épület felhasználásával kialakuló új kórházban 72 ágyas fektető osztályt, a járóbetegek részére pedig szakrendelőt hoznak létre. az új kórháznak mintegy 100 négyzetméteres gyógytorna-terme is lesz. a reumatikus és más mozgásszervi betegségekben szenvedők gyógykezelését szolgálja majd az elektroterápiás, az iszap- és a vizsugár-kezelés, továbbá a tangenteros gyógymasszázs. a meglévő fürdőhelyiségek felhasználásával sulyfürdőt és egy gyógymedencét is kialakítanak.

a reumakórházra ózdon különösen nagy szükség van, mivel mind a reumatikus, mind a mozgásszervi, valamint a csontkopásos betegségek szinte munkahelyi ártalmak számítanak a lakosság többségét foglalkoztató kohászatban is és a bányászatban is. az új egészségügyi létesítményt a tervek szerint jövőre adják át rendeltetésének. /mti/

kör/tné/sa kz sn  
00.16 111183 0998

--

sb0013 4 160 mtib1013 /közönségszolgálat/

kalocsai hét kőbányán

1983. november 11. - kalocsai hét kezdődik november 21-én a kőbányai patak István művelődési központban. a hét során kalocsa műemlékeivel és népművészetével fotókiállításon és gubányi Imréné Naiv festő műveinek segítségével ismerkedhetnek meg az érdeklődők. az írott, himzett, pingált minták készítésének módját a helyszínen hat, külföldön is jól ismert kalocsai asszony mutatja be. szerepelnek kőbányán a hagyományokat ápoló, továbbélésüket segítő fazekas, szövő, játékkészítő, bábos szakkörök, s részt vehetnek a látogatók olyan foglalkozásokon is, amelyek a régi mesterségekből adnak izelítőt. 26-án este a kalocsai néptáncsoportok lépnek fel a kőbányai művelődési házban, az ezt követő táncházat - tánc tanulást - pedig Ureczky Csaba, a város neves népi együttesének alapítója és irányítója vezeti. a hét november 27-én zárul. /mti/

lak/bné/kö kz olt  
00.17 111183 0892

--

bel

- 10 -

1983.11.11.

sb0014 4 180 mtib1014 /közönségszolgálat/  
tulajdonunk védelmében

1983. november 11. - megjelent, s már kapható az újságárusoknál a házi jogtanácsadó tulajdonunk védelmében című különkiadása. az érdeklődő olvasók a kiadványból megismerhetik a tulajdon formáit, jogi védelmét, a vagyon elleni bűncselekmények számának alakulását. a szerzők szólnak a tulajdon fosztogatásáról, a vagyon elleni bűncselekmények megelőzéséről, a gyakorlati vagyonvédelemről. a szerzők részletesen tárgyalják a lakások, hétvégi házak elektronikus védelmét, ismertetik a hazai kereskedelemben kapható, lakossági használatra készült zárat, riasztó készülékeket. szó esik a hasznos tudnivalókat ismertető füzetben arról is, hogy a különböző bűncselekmények károsultjainak mi a teendőjük.

a félszáz oldalas kiadvány szerzői a belügyminisztérium szakértői. /mti/  
és/tr/sa -ár olt  
00.17 111183 0830

--

sb0015 4 150 mtib1015 /közönségszolgálat/  
babits-émlékbélyeg

1983. november 11. - a posta babits mihály születésének 100. évfordulójáról kétforintos bélyeggel emlékezik meg. a november 25-én forgalomba kerülő bélyeg kass jános keretrajza alapján, többszínű ofszetnyomással 1.637.300 fogazott és 5.300 fogazatlan példányban az állami nyomdában készült. a bélyegképen rippl-rónai józsef festőművész babits-portréja látható. /mti/

kf/sa sl olt  
00.18 111183 0413

--

bel

- 11 -

1983.11.11.

sb0016 4 150 mtib1016 /közönségszolgálat/  
vásárnaptár

1983. november 11. - ezen a hétvégén viszonylag bőséges és választékos a belkereskedelem vásárkinálata.

november 12-én, szombaton országos állat- és kirakóvásárt tartanak kiskunmajsán, valamint szentlőrincen, ahol autóvásár is lesz.

november 13-án, vasárnap országos állat- és kirakóvásárt rendeznek dabason, jászszentandráson, kecskeméten, nagykátán, orgoványban, pásztón, szabadszálláson, szentesen és vácotton.

országos kirakóvásár lesz szeged-kiskundorozsmán, országos sertés- és kirakóvásár gödöllőn.

autóvásárra várják az érdeklődőket abonyban, baján, békéscsabán, dabason, debrecenben, lajosmizsén, marcaliban, miskolcon, nagykőrösön, nyíregyházán, pápán, pécsen, siófokon, szegeden, szombathelyen, tatán, vácotton, veszprémben és zalaegerszegen. /mti/  
kf/kö sl olt  
00.18 111183 0820

--

bel

- 12 -

1983.11.11.

sb0017 4 160 mtib1017

iskolaszínház

1983. november 11. - negyedik „évadját”, kezd meg az idei tanévben szolnokon a szigligeti színház művészeinek önkéntes társulata, az iskolaszínház, amely azzal a céllal alakult, hogy elősegítse a hazai és világirodalom remekeinek középiskolai megszerettetését. repertoárjukat elsősorban a gimnáziumokban és a szakközépiskolákban tanított irodalmi alkotásokból állították össze, s e művek egy-egy tanítási óra idejéhez mérve egyszerű díszletekkel iskolai aulákban, tornatermekben egyaránt játszhatók. a tavalyi színi évadban az országos közművelődési tanács 400 ezer forintos támogatásával csaknem száz előadást tartott az iskolaszínház a megye iskoláiban. produkciói a diákság körében nagy sikert arattak. a mini társulat műsortervében az idén öt alkotás szerepel; köztük az antigoné, a romeó és julia, valamint a fősvény. napjaink íróinak művei közül kertész ákos névnap és arbutov én, te, ő... című színművét mutatják be a diákoknak. /mti/

laz/kné/s kz olt

07.54 111183 0995

--

sb0018 4 150 mtib1018

javul a telekkinálat komárom megyében

1983. november 11. - néhány évvel ezelőtt az új otthonoknak még csak a felét, az idén viszont már a háromnegyedét magánerebből építették komárom megyében. családi házat például ebben az évben és a következőkben is ezernél többet építenek. korábban ez a szám 700-800 volt.

a komárom megyei tanács végrehajtó bizottságának legutóbbi felmérése szerint a helyi tanácsok gondosan felkészültek a növekvő magánerebből építkezők kiszolgálására. terveiket úgy módosították, hogy a rendelkezésre álló pénzeszközökből többet adhassanak a telkek előkészítésére, közművesítésére. ezért jó együttműködést alakítottak ki az otp-vel és a takarékpénztár hitelt nyújt a helyi tanácsok telekgazdálkodási költségeihez. a megyei tanács tavaly tizmillió, az idén 32 millió forintot adott terven felül a községi tanácsoknak a házhelyek előkészítésére. a legtöbb helyen felülvizsgálták az építési tilalmakat, és területeket szabadítottak fel a lakásépítés céljára. mindezek hatására a megye telekállománya elegendő a mennyiségi igények kielégítésére, esetenként azonban a minőségi

bel

- 13 -

1983.11.11.

választék nem megfelelő. a vi.ötéves terv kezdete óta 4.500 telket készítettek elő családi ház építéséhez, és a tervidőszak végéig évenként további 1000 telket bocsátanak az építkezők rendelkezésére a tanácsok.

a tanácsok nagy számu ajánlott tervgyűjteményt bocsátanak az építkezők rendelkezésére, amit egyre többen vesznek igénybe. az új otthonokat a családok rokonaik, ismerőseik és munkatársaik segítségével készítik el. az anyagi támogatást igénylő dolgozók 90 százalékát részben vagy teljes egészében kielégítették a munkáltatók. ezen kívül pénzben alig kifejezhető terhektől mentesítik a házépítőket az üzemek különféle természetbeni juttatásokkal, mind például bontott anyaggal, kedvezményes fuvarral, jogi tanácsadással stb. több nagyüzem időnként börzére is meghívja házépítő dolgozóit, akik ilyen módon olcsón vásárolhatnak az elfekvő készletekből jól hasznosítható anyagokat. a végrehajtó bizottság megállapítása szerint változatlan gondot okoz az alapvető anyagok - a téglá, a betongerenda, az ablakok, az ajtók - beszerzése. emiatt nagyon elhúzódnak az építkezések, ami újabb anyagi terhet ró a családokra. a gondok enyhítésére a megyei tanács felkérte a nem kifejezetten építőanyagok előállításával foglalkozó üzemeket arra, hogy szabad kapacitásuk kihasználásával készítsenek különféle építőanyagokat és azt a tűzép közvetítésével értékesítsék a lakosságnak. a kezdeményezésre a komárom megyei állami építőipari vállalat 8.000 ablakot, ajtót ad át a tatabányai tűzép-nek. /mti/

ráb/vné/s kz sn

08.33 111183 2632

--

sb0019 4 160 mtib1019

komplex oktatási és közművelődési intézmény épül keszthelyen

1983. november 11. - több célu általános iskola építése kezdődött meg keszthelyen. a komplex oktatási és közművelődési létesítmény kivitelezése két részletben történik. először - 77 millió forintos költséggel - a nyolc tantermet, csoportszobákat, nyelvi laboratóriumot, műhelyeket, szertárakat és a sportcsarnokot magában foglaló épület készül el, előreláthatólag 1985 szeptemberéig. ezután a vii.ötéves terv első felében, további nyolc tanteremmel, stúdiószobákkal, könyvtárral és étteremmel bővül az intézmény. az étterem egy részében este ifjúsági klubok tarthatnak foglalkozásokat, a másik fele pedig nyilvános vacsorázóhelyiség lesz. igénybe veheti majd a lakosság a könyvtárat, a filmvetítésre, hangversenyek rendezésére alkalmas aulát, valamint a mozgatható

1983.11.11.

- 14 -

bel

elválasztó elemekkel három teremre osztható sportcsarnokot is. a több célu tanintézet tervei gyakorló pedagógusok és közművelődési szakemberek véleményének, javaslatainak figyelembevételével készültek. /mti/

tas/kné/s kz olt

08.40 111183 1070

--

sb0020 4 160 mtib1020 /közönségszolgálat/

fantasztikus ürutazás

1983. november 11. - szentendrén mutatkozik be vasárnap a központi tudományos fantasztikus klub elektronikus zenei-, balett- és fénystudioja. a pest megyei művelődési központ színháztermében az este 7 órakor kezdődő zenei multiviziós show-műsor képzeletbeli ürutazásra viszi a nézőket. a kozmikus kirándulás során a föld légterét elhagyva 12 fantasztikus égitestet keresnek fel. így többek közt landolnak a fények és a nők bolygóján, leszállnak a komputerek, az őshüllők, valamint a nyugalom és boldogság városában is. a látványos lézershovt balett egészíti ki. /mti/

gál/fe/s kz olt

08.44 111183 0624

--

sb0021 4 130 mtib1021

kádár jános hazaérkezett csehszlovákiából

1983. november 11. - kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, aki gustáv husáknak, csehszlovákia kommunista pártja központi bizottsága főtítkárának, a csehszlovák szocialista köztársaság elnökének meghívására november 10-én baráti munkalátogatást tett prágában, pénteken hazaérkezett budapestre. kíséretében volt szürös mátyás, az mszmp központi bizottságának titkára és kótai géza, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője.



bel

- 15 -

1983.11.11.

kádár jánost és kíséretét a keleti-pályaudvaron aczél györgy, havasi ferenc, korom mihály, németh károly, óvári miklós, a politikai bizottság tagjai, a kb titkárai, horváth istván belügyminiszter, várkonyi péter külügyminiszter, a központi bizottság tagjai, horn gyula, a kb külügyi osztályának vezetője és urbán lajos közlekedési minisztériumi államtitkár fogadta.

jelen volt ondrej durej, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

fr/s pr

09.37 111183 1006

--

sb0022 4 150 mtib1024 /közönségszolgálat/

lakberendezési kisáruház nyílt budapesten

1983. november 11. - pénteken budapesten az v. kerület fehérhajó utca 10. szám alatt megnyílt a téka lakberendezési társulás kisáruháza. a társulást a népművészeti és háziipari szövetkezeti vállalat és a bajai lakberendező-építő és vasipari szövetkezet alapította.

a kisáruház különféle színben és stílusban harmonizáló butorokat, szőnyegeket, szőtteket, különféle kerámiákat, étkezőket kínál eladásra. termékeire a skandináv stílus, a világos szín a jellemző. a butorok tömör tölgyfából készülnek, természetes színben. a kisáruház nyitókészlete 9 millió forint értékű áru. termékeiket minta után árusítják, s házhoz is szállítják. egyes butoraik előjegyzésre vásárolhatók meg, a gyártók ígérete szerint ezeket egy-két héten belül átadják a vevőnek.

a kisáruházban lakberendezési tanácsadó szolgálat is működik. kívánságra - a lakás tervrajza alapján - egységes stílusban berendezik a lakószobákat, étkezőket. /mti/

be/pá/er bam pr  
10.28 111183 1006



--

bel

- 16 -

1983.11.11.

sb0023 4 130 mtib1025 /közönségszolgálat/

a lottó nyerőszámai

1983. november 11. - a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint pénteken a martfűn megtartott 45. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

19, 41, 51, 56, 84

/mti/

sr/mi/s pr  
10.41 111183 0260

--

sb0024 4 150 mtib1026

francia munkavédelmi filmapok magyarországon

1983. november 11. - a szot munkavédelmi tudományos kutató intézete, a budapesti francia műszaki és tudományos tájékoztatási központtal közösen november 17-18. között francia munkavédelmi filmapokat rendez. magyarországon első alkalommal kerül sor francia munkavédelmi filmek bemutatására. ez a rendezvény lehetőséget nyújt a hazai szakemberek számára, hogy megismerjék a francia munkavédelmi filmeket, dia- és videoprogramokat. /mti/

sl/pá/s pr

10.44 111183 0511

--

bel

- 17 -

1983.11.11.

sb0025 4 130 mtib1027

a német nemzetiségű kongresszusa előtt

1983. november 11. - több mint 300 küldött képviseli majd az országunkban élő német nemzetiségű lakosokat a magyarországi németek demokratikus szövetségének december 3-4-re összehívott VI. kongresszusán. miként a szövetség országos választmányának pénteken, az mszmp politikai főiskoláján tartott ülésén elmondták: csaknem 80 településen tartottak küldöttválasztó-gyűléseket az utóbbi hónapokban. a felszólalók zöme az anyanyelv és a nemzetiségi kultúra ápolásának fontosságát hangsúlyozta. elismeréssel szóltak arról, hogy napjainkban sokkal több gyermek vesz részt a német nyelvoktatásban, mint öt évvel ezelőtt, ugyanakkor azonban szükségesnek vélték az oktatás színvonalának emelését. szorgalmazták a többi közt, hogy további iskolákban vezessék be a német nyelvoktatást, s azokban a településekben, ahol németet is oktatnak, az óvodában is foglalkozzanak németül a gyerekekkel. örömmel nyugtázták, hogy a VII. ötéves terv időszakában a német nemzetiségűek is kapnak országos német oktatási központot, mint amilyen az országunkban élő többi nemzetiségnek már van. kérték azonban, hogy ehhez hasonló területi német nemzetiségű iskolakomplexumokat is létesítsenek, miként a többi nemzetiségnek már létrehozták.

az országos választmány ülésén megvitatták a kongresszusra készített beszámoló tervezetét, határozatjavaslatot és az alapszabály módosítására vonatkozó tervezetét. /mti/

me/mi/s pr

11.40 111183 1457

--

sb0026 4 160 mtib1028

család, lakás, otthon

1983. november 11. - család, lakás, otthon címmel kezdődött háromnapos hétvégi program zalaegerszegen, a városi művelődési központban. pénteken három kiállítás nyílt meg az intézményben. a lakberendezési árubemutató és a 6-14 éves gyermekek rajzaiból összeállított, lakásunk-otthonunk címet viselő tárlat mellett eszteregály keve fotóművész munkáit láthatják az érdeklődők. szombaton és vasárnap tapéta-, lakástextil- és konyhafelszerelés-



bel

18 -

1983.11.11.

-vásárt tartanak. megismerkedhetnek a látogatók a virágkötészet mesterfogásaival, felkereshetik a lakberendezési, illetve a kertészeti szaktanácsadót és igénybe vehetik a szabásminta szolgálatot. a vállalkozó kedvű felnőttek és gyereket szöhetnek is. a zala megyei tejipari vállalat szombaton és vasárnap termékbemutatót szervez. /mti/

tas/kné/er az pr  
11.43 111183 0828

--

sb0027 4 160 mtib1029

pannónia kulturája bélyegeken

1983. november 11. - pannonfila ,83 elnevezéssel országos bélyegkiállítást rendeztek pécsen. a nevet a pannónia és a filatelia szavak összevonásából alkották, arra utalva, hogy a bemutatott bélyegek a dunántul kulturális értékeit ábrázolják. a tárlatot kiss ernő, a mabéosz főtitkára nyitotta meg pénteken a pécsi galériában. két és félezer albumlapnyi bélyeg mutatja be pannónia - benne a 2000 éves pécs - építészeti, képző- és iparművészeti, népművészeti, irodalmi, zenei és színházművészeti értékeit a római kortól napjainkig. az esemény alkalmából különleges levelezőlapot és levélborítékot bocsátottak ki, s november 20-ig alkalmi postahivatal működik a galériában.

hazánkban az utóbbi időben egyre gyakrabban rendeznek szakosított bélyegkiállítást, amelyen egy-egy téma vagy témacsoport motívumait mutatják be a gyűjtők. mosonmagyaróváron sportmotívum, kecskeméten politikai motívumgyűjteményeket, gödöllőn pedig agrofila néven mezőgazdasági témájú bélyegeket mutattak be. a jövő évben technofila néven iparfejlődési bélyegkiállítás lesz miskolcon, medfilex néven egészségügyi bélyegkiállítás pécsen és az olimpia alkalmából sportbélyeg-kiállítás győrött. /mti/

igó/bné/sa az pr  
11.44 111183 1241

--

bel

19 -

1983.11.11.

sb0028 4 160 mtib1030

békési énekkar aradon

1983. november 11. - pénteken háromnapos vendégszereplésre arad megyébe utazott a békés megyei nevelők női kara. a harminc tagu pedagógus kórus sárhelyi jenőné karnagy vezényletével előbb aradon, majd kisperegen ad hangversenyt. a romániai szereplésre békés és arad testvérmegyei kapcsolata keretében kerül sor. az énekkarral utazott a békéscsabai zeneművészeti szakközépiskola kamarazenekara, amely közreműködik az aradi fellépéseken. az aradi és kisperegi közönség magyar népdal-feldolgozásokat és klasszikus énekkari műveket hallhat a békésiek előadásában. /mtk/

sam/ke/er az pr  
11.45 111183 0618

--

sb0029 4 150 mtib1031

számítástechnikai laboratórium középiskolában

1983. november 11. - pál Lénárd akadémikus, az mta főtitkára avatta föl pénteken békéscsabán a kereskedelmi és közgazdasági szakközépiskola számítástechnikai laboratóriumát, amely a diákok folyamatszervező szakemberré képzését szolgálja. a laboratóriumot az országos és helyi szervek anyagi támogatásával négymillió forint felhasználásával hozták létre.

a békéscsabai szakközépiskolában az idén lettek harmadikosok az első számítástechnikai folyamatszervező szakos osztály tanuló, s a harmadikban-negyedikben a szakmai képzéshez már feltétlenül szükség van programozó gépre. a lengyel mera-rendszerű berendezésen egyszerre nyolc diák gyakorolhat. a békéscsabán képzett fiatalok a vállalatoknál számítógépes folyamatszervezési feladatok ellátására lesznek alkalmasak, a kimagasló képességek pedig a szakirányu felsőfoku tanintézetekben folytathatják tanulmányaikat.

a számítástechnikai programozást eddig csak budapesti, zalaegerszegi és egri középiskolában tanították, most a békéscsabait követően további szakközépiskolák tervezik bevezetni a folyamatszervező képzést. a békéscsabai sebes györgy kereskedelmi és közgazdasági szakközépiskolae szakán a békésieken kívül növekvő számban tanulnak bács-kiskun megyei fiatalok. /mti/

sam/ke/s az pr

11.46 111183 1320

--

bel

- 20 -

1983.11.11.

sb0030 4 180 mtib1034 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /1.rész/

1983. november 11. -  
az országos meteorológia intézet jelenti pénteken 12 órakor:

felszakadozó felhőzet, erős szél

az északi-tengertől a német-alföldön, az alpok vonulatán, valamint a kárpátokon át egészen délkelet-európáig magas légnyomású öv húzódik. nagy területen erősen párássá, sokfelé tartósan ködös az idő. a finn-öböl feletti középponttal ciklon örvénylik. áramlási rendszerében sarki eredetű hideg léghullámok haladnak a szárazföld belseje felé. vonulásukat a skandináv-félszigeten, a szovjetunió európai területén, továbbá a lengyel-síkságon gyakran változó felhőzet, többfelé kialakuló eső, zápor, helyenként hózápor, megerősödő szél és számottevő hőmérsékletcsökkenés jelzi. ugyancsak változékony, helyenként csapadékos időről érkezik hír a brit-szigetektől, illetve a kontinens nyugati partvidékéről. valószínű, hogy az elkövetkező időszakban a kárpát-medencét is elárasztja a hideg levegő.

magyarországon csütörtökön általában tulnyomóan borult, párássá, ködös idő volt, többfelé fordult elő ködszítálás. csupán a délnyugati megyékben, valamint a magasabb hegyekben sütött ki néhány órára a nap. csütörtökön a hőmérséklet csúcspontja északkeleten plusz 1 és plusz 4, másutt viszont többnyire plusz 4 és plusz 10 fok között alakult. péntek hajnalra pedig 0 és plusz 6 fokig hűlt le a levegő. délelőtt országsszerte folytatódott a borult, párássá idő. többfelé fordult elő újabb ködszítálás. a hőmérséklet 11 órakor az országban 3 és 6 fok között alakult.

budapest belterületén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 4,9 fok volt, ez 1,6 fokkal alacsonyabb mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1018 mb, mérsékelten süllyed.

előrejelzés az ország területére szombat estig:

rövidesen megszűnik a köd, és észak felől még ma felszakadozik a felhőzet, a felhőátvonulást szórványos zápor, - főként a hegyekben - egy-egy gyöngye hózápor kíséri. az északi szél megerősödik, holnap helyenként viharos lesz. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 0, plusz 5 fok között a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 5 fok körül várható.  
/folyt.köv./ s -

12.35 111183 2356

..-

bel

- 21 -

1983.11.11.

sb0031 4 180 mtib1035 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /2.rész/

előrejelzés budapest térségére szombat reggelig:

felszakadozik a felhőzet, felhőátvonulás várható, melyet néhány alkalommal gyöngye zápor, esetleg hózápor kísér. az északi szél megerősödik, néha viharossá fokozódik. a hőmérséklet késő este 6 fok körül, holnap hajnalban 3 fok körül alakul.

a duna vizállása budapestnél 90 cm, hőmérséklete 8,0 fok.

/mti/

s pr

12.39 111183 0537

..-

sb0032 4 150 mtib1036

ujítási napokat tartanak budapesten

1983. november 11. - ujítási napokat rendez a szakszervezetek budapesti tanácsa november 14. és 24. között a szakszervezetek fővárosi művelődési házában. a program szervezői pénteken a sajtó képviselőinek elmondták, hogy bár napjainkban - elsősorban budapesten - az ujítómozgalomban némi fellendülés tapasztalható, még mindig nem megfelelő az ujítási tevékenység segítése, az új eljárások hasznosítása. a mostani programsorozattal az ujításokra, találmányokra vonatkozó új jogszabályok megfelelő alkalmazását, a jogszabály nyújtotta lehetőségeket, valamint az ujítások menedzselésének hatékony módszereit kívánják ismertetni, megvitatni. a tíz nap során szakmai fórumokat, ankétokat tartanak, ahol az ujítómozgalomban érintett szakemberek, az ágazati-iparági szakszervezetek és a találmányok adás-vételével foglalkozó szervezetek képviselői találkoznak egymással. egyes ágazatok szakmai nap keretében kiállításokat, fórumokat tartanak majd az ujítások eredményéről.



a szakszervezetek fővárosi művelődési házában iparjogvédelmi tanácsadás és jogsegélyszolgálat is lesz, az alkotó ifjúság egyesülés képviselői a szellemi termékek menedzseléséről tájékoztatják az érdeklődőket. /mti/

fgy/pá/sa bam ie  
13.27 111183 1256

--

sb0033 4 180 mtib1037

harminc kilós busa

1983. november 11. - ritka szerencse érte molnár zoltánt, a tatabányai jószerecsét horgász egyesület versenycsapatának tagját. edzést tartott a bánhidai erőmű hűtőtaván, amikor horgára akadt egy kapitális pettyes busa. a 30-as zsinóron és 10-es horgon ficáncoló, 31 kiló és 25 dekás halat molnár zoltánnak huszperces fázasztás után vágóhoroggal sikerült kiemelnie. /mti/

ráb/wmé/s az ie  
13.28 111183 0426

--

sb0034 4 160 mtib1038

bende zsolt jubileuma

1983. november 11. - bensőséges házi ünnepségen köszöntötte pénteken mihály andrás igazgató a színház társulata nevében bende zsolt érdemes művészt, a magyar állami operaház magánénekesét, tagságának 25. évfordulója alkalmából. a magánénekesek jubileumi aranygyűrűjét sólyom nagy sándor adta át az ünnepeltnek. /mti/

mi/er -ár ie  
14.10 111183 0366

--

sb0035 4 150 mtib1039

a pécsi városi tanács vb ülése - sütőipari vállalat

1983. november 11. - javult pécs mindennapi kenyérének minősége, bővült a választék, s a lakosság elégedett a sütőipari termékekkel - állapította meg pénteki ülésén a megyei város tanácsának végrehajtó bizottsága. a város és környékének csaknem kétszáz ezer lakójáról gondoskodó pécsi sütőipari vállalat a minőség folyamatos javításával párhuzamosan husz fajta áruval gyarapította termékei körét, s jelenleg tizennégy féle kenyeret gyárt. a közeljövőben megjelenik a tizenötödik, a burgonypehellyel dúsított, tartós „baranya”, kenyér is, amelynek tésztájához a többenél kevesebb buzalisztet használnak fel, s a szentlőrinci burgonyafeldolgozóval közösen új krumplis termékcsaládot is kifejlesztenek.

egyedül pécssett készítenek a lisztérzékenységben szenvedő kisgyermek számára gluténmentes coelipán kenyérport, ezzel megteremtették a coeliákiás gyermekek szervezett étkeztetésének legalapvetőbb feltételét. legújabb kísérletsorozatuk eredménye tizenöt recept, amelynek alapján a különleges kenyérporból többféle tésztát, palacsintát, fánkot, piskótát és egyéb süteményt is lehet készíteni.

a kitűzött határidő előtt egy évvel elkészült új üzemük három korszerű süteményes vonala, így a pécsiek a baranya megyei sütőipari vállalattal együttműködve a városkörnyéki községek péksütemény-ellátásából is részt vállalnak. /mti/

kász/bné/ig az ie  
14.10 111183 1422

--

sb0036 4 130 mtib1040

balesetek

1983. november 11. - békéscsaba belterületén szunyogh ferenc 16 éves tanuló, helyi lakos, segédmotoros kerékpárjával nekiütközött az uttest szélén álló nyergesvontatónak, s a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a vizsgálatot.

as

bel

- 24 -

1983.11.11.

borsod megyében, mezőkövesd belterületén egy tehergépkocsi elütötte csörgő józsef 74 éves nyugdíjas, mezőkövesdi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a kerékpáros nem adta meg az elsőbbséget a tehergépkocsinak; a vizsgálat tovább folyik. /mti/

tr/ig ár ie  
14.12 111183 0642

--

sb0037 4 160 mtib1041 /felhasználható: 17 órától!/  
gácsi Mihály kiállítása

1983. november 11. - pénteken, a nagyatádi Gábor Andor művelődési központban megnyitották Gácsi Mihály munkácsy-díjas festőművész grafikai kiállítása.

a zalaegerszegen élő és dolgozó művész alkotásaival több magyar és nemzetközi kiállításon is szerepelt; ezúttal huszonöt grafikáját láthatja - december 4-ig - nagyatádon a közönség. a művek között megtalálhatók a dózsa-sorozat lapjai, s olyan jelentős munkái, amelyek az emberiség környezetének megóvásáért kiálltanak. /mti/

káp/hné/ig az ie  
14.16 111183 0540

--

sb0038 4 160 mtib1042

számítógép és nyelvoktatás

1983. november 11. - számítógép és nyelvoktatás címmel kétnapos tudományos tanácskozás kezdődött pénteken Győrött, a közlekedési és távközlési műszaki főiskolán. az MTA és a Veszprémi Akadémiai Bizottság alkalmazott nyelvészeti munkabizottsága által rendezett szimpozionra több mint 150 közép- és felsőfokú oktatási intézményben tanító nyelv- és matematika-tanár érkezett az ország minden részéből. a konferencián egyebek között elmondották: a számítógép alkalmazása hatékonyabbá, hosszú távon eredményesebbé teheti az idegennyelvek oktatását. ugyanakkor közelebb hozza egymáshoz a kutatást és az oktatást, az elméletet és a gyakorlatot,

As

bel

- 25 -

1983.11.11.

hatékony eszközt ad a pedagógusok kezébe a kutatótanításhoz. a számítógép - mint rámutattak - kutatóeszközként fontos vizsgálati eredményeket szolgáltat a nyelv természetes elsajátítási folyamatának feltérképezéséhez, az anyanyelv-tanulás törvényszerűségeinek felismeréséhez. ezek a törvényszerűségek haszonnal kamatoztathatók az idegennyelv-tanítás területén is.

ma már egyre többen vannak azon az állásponton - hangoztatták a konferencián - hogy nem az idegen nyelvről kell ismereteket adni a diákoknak, hanem a nyelvi tevékenységet: az olvasást, az írást, a beszéd megértését és magát a beszédet szükséges készség-szintre emelni. ebben a rendkívül összetett folyamatba kapcsolják bele a pedagógusok a legújabb oktatóeszközt, a számítógépet. a kisszámítógépek - amelyekkel ma már minden középiskola rendelkezik - megannyi lehetőséget kínálnak a tanároknak, hogy az anyanyelvi ismeretekre és a természetes nyelvtanulási mechanizmusokra alapozva gazdagítsák diákjaik idegennyelv-ismereteit.

a tanácskozáson különböző programokat mutattak be, amelyek nyelvtani, lexikai, mondatalkotási feladatok elé állítják a diákokat. a résztvevő nyelv- és matematika-tanárok a főiskola számítástechnika kabinetjében maguk is készítenek programokat kisszámítógépeken. /mti/

mzs/sza/er az ie  
14.19 111183 1973

--

sb0039 4 160 mtib1043 /felhasználható: 17 órakor!/  
fürtös György kiállítása celldömölkön

1983. november 11. - Fürtös György munkácsy-díjas keramikus munkáiból nyílt pénteken kiállítás celldömölkön; a közönség a kemenesaljai művelődési központban láthatja a pécssett élő művész mintegy negyven alkotását, reliefeket, térplasztikákat.

Fürtös György 1939-ben született pécssett. az iparművészeti főiskolán Borsos Miklós és Csekovszky Árpád tanítványa, a diploma megszerzése, 1962 óta a Zsolnay Porcelángyár tervezőművésze. falképei, kutjai és térplasztikai számos hazai és külföldi várost díszítenek, a közelmúltban avatták fel celldömölki diszkutját.

Fürtös György kiállítása december 20-ig tekinthető meg. /mti/

kre/mmé/ig az ie  
14.20 111183 0705

As

--

sb0040 4 160 mtib1044

megemlékezések jovan jovanovic zmaj szerb költő születésének 150. évfordulójáról

1983. november 11. - jovan jovanovic zmaj szerb költő, petőfi sándor, arany jános és madách imre műveinek kiváló szerb fordítója születésének 150. évfordulójáról emlékeztek meg pénteken budapesten. a magyar írók szövetsége székházában magyar és jugoszláviai írók, irodalomtörténészek közösen adóztak a szerb romantika nagy költője emlékének, aki egy évtizeden át pesten alkotott, tagja volt az egykori kisleány-társaságnak; életműve a szerb-magyar irodalmi kapcsolatokban jelentős helyet foglal el.

a jubileumi megemlékezés résztvevőit jovánovics miklós, a magyar írók szövetsége főtitkára köszöntötte, az ünnepi tanácskozást klaniczay tiber akadémikus, az mta irodalomtudományi intézetének igazgatója nyitotta meg. ezt követően előadások hangzóttak el a költő munkásságáról, annak kapcsolattörténeti jelentőségéről, majd bemutatták zmaj válogatott verseinek magyar nyelvű kötetét, amely az évforduló alkalmából jelent meg ujvidéken. /mti/

i cs/ig ár ie  
14.21 111183 1062

--

sb0041 4 160 mtib1045 /felhasználható: 16 órától!/  
diószegi balázs kiállítása szentesen

1983. november 11. - szentesen a kossuth téri galériában pénteken nyílt meg diószegi balázs festőművész tárlata. a kiskunhalason élő, munkácsy-díjas művész 1938-ban rudnay gyula tanítványaként fejezte be tanulmányait a képzőművészeti főiskolán. művészetével azóta számos kiállításon ismerkedhetett meg a közönség. nemrégiben szegeden volt kiállítása, az idei tavaszon pedig szentesi üzemekben kamaratárlatokon mutatkozott be. mostani szentesi kiállításán a közelmúltban készült negyven festménye látható; képei elsősorban alföldi tájakat és alföldi embereket ábrázolnak. a tárlatot december negyedikéig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

dén/d/ig az ie  
14.26 111183 0706

--

sb0042 4 150 mtib1046

teljesítette tervét a mecseki szénbányák külfejtési üzeme

1983. november 11. - teljesítette idei tervét a mecseki szénbányák külfejtési üzeme: péntekig háromszázkilencven ezer tonna fekete kőszén termelt az üzem pécsi és vasasbányai külfejtési munkahelyein. a bányászokat a kiemelkedő teljesítmény elérésében a társüzemekkel való sikeres együttműködés és a kedvező időjárás is segítette. az időarányos tervükben szereplő mennyiség felüli ötvenezer tonna szénnek csaknem a felét külön műszakokban termelték ki. a mecseki külfejtési üzem az év végéig összesen hatvanezer tonna szén ad terven felül a népgazdaságnak. /mti/

kász/bné/er az ie  
14.28 111183 0660

--

sb0043 4 150 mtib1047

agrometeorológiai tájékoztató

1983. november 11. - ezen a héten jellegzetesen őszi, ködös időjárás volt hazánkban, egyes napokon a vastag ködréteg napközben is megmaradt. a hét elején is csak helyenként sütött ki a nap. számottevő csapadék sehol sem esett. a nappali felmelegedés általában 10-15 fok között volt, e hét elő felében azonban a tartós ködök miatt a 10 fokot sem érték el. a legkisebb hőmérsékletek is igen szeszélyesen alakultak, hajnalban mértek -3 és plusz 8 fokot is, s a talaj mentén gyakori volt a fagy.

a párolgás ebben az időszakban már alacsony, a hosszú szárazság miatt azonban a talaj nedvességtartalma alig változott, nem több mint 40-50 százalék.

a következő időszakban a jövő hét közepéig változó időjárásra számíthatunk. a hét végén többnyire derült lesz az idő, s ennek hatására erősödik a nappali felmelegedés, az éjszakák viszont hidegebbek lesznek. több alkalommal várható köd, amikor a nappali hőmérséklet 3-8 fok között várható, hajnalra -1 és plusz 4 fokig hűl le a levegő. nagyobb mennyiségű csapadék nem valószínű, kisebb hózápor azonban előfordulhat. /mti/

kf/er bam ie  
14.33 111183 1139

ab

--

sb0044 4 160 mtib1048

kiváló amatőr együttesek - ünnepélyes eredményhirdetés az fmh-ban

1983. november 11. - pénteken délelőtt a fővárosi művelődési házban kihirdették az amatőr művészeti csoportok idei „kiváló együttes”, országos pályázatának eredményeit. ebben az évben - több esztendő, kiemelkedő munkája jutalmául - 17 amatőr csoport nyerte el véglegesen a megtisztelő címet, huszonhárom együttes pedig e cím első fokozatát kapta meg maradandó élményt nyújtó produkcióiért.

a díjnyertes együttesek képviselőit kormos sándor, a művelődési minisztérium közművelődési főosztályának vezetője köszöntötte, s méltatta az amatőr mozgalomban élen járó csoportok munkáját. elmondotta, hogy a megtisztelő címmel hosszú évek színvonalas, áldozatkész munkáját ismerték el. hangsúlyozta: az amatőr mozgalomra azért is szükség van, mert a személyiség sokoldalú fejlesztése elképzelhetetlen az alkotóképességek kibontakoztatása nélkül, s hozzátette, a kiváló amatőr csoportoknak a jó művészi teljesítmény mellett a közösségformálás, az aktív közösségi élet is erőssége. az egyes művészeti ágakban eltérő fejlődésnek lehetünk tanúi, de valamennyi területen több olyan amatőr együttes tevékenykedik, amelyeknek igen fontos szerepe van a kistépelülések kulturális ellátásában, azoknak a művelődési programoknak a megteremtésében, amelyekben évente több száz ezren vesznek részt - huzta alá kormos sándor.

az ideai nyertesek - akik most átvették a művelődési minisztérium és a népművelési intézet okleveleit és díjait - a fejér megyei népi együttes, a rónai sándor művelődési központ avas táncgyűjtése, a kalocsai népi együttes, az öregcsertői hagyományörző népi együttes, a mezőkeresztesi aranykalász tiszteletőrök, a nyiregyházi vegyeskar, a szerencsi járási pedagógus vegyeskar, a szakszervezetek szombathelyi madrigál kórusa, az szmt liszt ferenc vegyeskar, a xv. kerületi csokonai művelődési ház és az északpesti áfész tavasz kórusa, a kaposvári fonómunkás kórus, a kaposvári pacsirta bábgyűjtés, a nyiregyházi mesekert bábszínház, a diósgyőri vasas fotósakkör, az óbudai fotókör, a postás művelődési központ zilahy györgy képzőművész stúdiója és a miskolci városi művelődési központ fadaragó stúdiója. azok az amatőr csoportok, amelyek az idén a cím első fokozatát nyerték el, két-három esztendő nivós teljesítménye alapján pályázhatnak a kiváló együttes cím végleges megszerzésére.

/mti/ na/mi/ig ár ie  
14.34 111183 2414

sb0045 4 150 mtib1049 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok

1983. november 11.

trabant limousin hycomat	budapest	1 143
trabant hycomat combi	budapest	19 084
trabant limousin	budapest	13 621
	debrecen	13 421
	győr	7 458
trabant combi	budapest	3 612
	győr	9 975
wartburg limousin	budapest	6 191
	győr	14 824
wartburg de lux	budapest	7 916
	győr	3 085
wartburg de lux tolótetős	budapest	6 079
wartburg tourist	budapest	2 250
	győr	7 260
skoda 105 s	budapest	5 444
	debrecen	5 832
	győr	13 796
skoda 120 l	budapest	8 682
	debrecen	9 391
	győr	460
skoda 120 gls	budapest	26 865
lada 1200	budapest	16 028
	debrecen	3 477
	győr	10 529
lada 1300 s	budapest	7 019
	debrecen	2 693
	győr	9 651
lada 1500	budapest	6 376
	debrecen	2 826
	győr	4 942
lada combi	budapest	2 735
	debrecen	12 226
moszkvics	budapest	16 802
polski fiat 126 p	budapest	5 419
	győr	4 076
polski fiat 1500	-	15 914
dacia	budapest	8 273
	debrecen	3 139
zasztava	budapest	

/mti/ kf/er bam ie  
14.36 111183 2098



sb0046 4 150 mtib1050 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. november 11. - az európai nagyvárosok szombatára várható maximális hőmérséklete:

párizs	18
london	17
osló	4
stockholm	2
helsinki	3
berlin	9
varsó	4
leningrád	2
moszkva	2
kijev	4
prága	3
bécs	4
róma	20
madrid	18
belgrád	5
bukarest	3
szófia	10
athén	16 fok.

/mti/ kf/ig bam ie  
14.39 111183 0864

--

sb0047 4 160 mtib1051

változatos programok a pataky művelődési központban

1983. november 11. - az új esztendő megelőző másfél hónapban a pataky istván művelődési központban rendezendő programokról tájékoztatta a sajtó képviselőit pénteken balogh lajos, a művelődési ház igazgatója.

egyebek közt elmondotta: a kőbányai centrum áruház és a művelődési központ idén is megrendezi az immár hagyományos, vásárlással egybekötött játékkiállítás, amelyen több ezer ajándék között válogathatnak a szülők és a gyerekek. a kiállítás és vásár december 7-én nyitja és december 23-án zárja kapuit. hétköznapokon és vasárnap 10-18 óráig, szombaton 10-16 óráig vásárolhatnak a „játékpáradicsom”, látogatói. december 30-án 15 órától gyermekszilvesztert rendez a pataky, ennek érdekessége, hogy az egy

As

órás műsor előtt és után egymás között kicserélhetik játékaikat a gyermekek.

az év végéig hátralévő másfél hónap alatt a művelődési központban mintegy 30 gyermekműsort szerveznek. ezek közül is kiemelkedik az állami bábszínház november 13-i ezüsfurulya, és december 4-i kópémesék című előadása. decemberben kétszer is - 10-én, illetve 18-án - a közönség elé lép gyermekműsorával halász judit és a bojtornján együttes. december 11-én a filharmonia mesélő muzsika és 18-án a pest-buda gyermekszínpad híres mester csodaháza című produkciója szórakoztatja a kicsinyeket. a szünidei meseprogram keretében új filmek, új csodák címmel audiovizuális műsorokat mutatnak be a gyerekeknek.

érdeklődésre tarthatnak számot a november 21-26. között rendezendő kalocsai napok, amelyeken pingálóasszonyok, kézművesek, tojásfestők, kézi- és gépihimzők, naiv festők mutatkoznak be a pataky körgalériáján. az aulában a kalocsai kézműves mesterek fazekasmunkáit tekinthetik és vásárolhatják meg az érdeklődők. karácsonyi üdvözlét címmel - december 26-án az országos béketanács támogatásával készített kulturális műsort mutatnak be. /mti/

na/mi/er -ár ie  
14.41 111183 1932

--

sb0048 4 150 mtib1052 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. november 11. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása vasárnap reggelig:

ausztria:

változóan felhős lesz az ég, néhány helyen hózápor várható. a hőmérséklet szombaton kora délután 5 fok körül, vasárnap hajnalban -2, -6 fok között alakul.

csehszlovákia:

felhőátvonulásokból néhány helyen futó hózápor várható. a hőmérséklet szombaton kora délután 2, 6, vasárnap hajnalban -3, -8 fok között alakul.

As

szovjetunió:

a felhőátvonulásokból elszórtan hózápor várható. a hőmérséklet szombaton kora délután 2, 6, vasárnap hajnalban -3, -7 fok között alakul.

románia:

a felhőátvonulásokat elszórtán házáporok kísérik. a hőmérséklet szombaton kora délután 2, 7, vasárnap hajnalban -2, -6 fok között alakul.

jugoszlávia:

felhőátvonulásokból elszórtan hózáporok várhatók. a hőmérséklet szombaton kora délután 3, 7, vasárnap hajnalban -1, -5 fok között alakul. /mti/

... kf/ig bam ie  
14.44 111183 1068

-.-

sb0049 4 170 mtib1053

## életmentők kitüntetése

1983. november 11. - életmentőt tüntettek ki pénteken miskolcon. erdős sámuél, az északmagyarországi vízügyi igazgatóság hajóvezetője és györkei béla uszálykormányos ez év július 14-én tokajban horgonyoztak hajóikkal. a strand alatti folyószakaszcól segélykiáltásokra figyeltek fel, és a tiszta sodrában egy fuldokló embert pillantottak meg. a két férfi habozás nélkül a vízbe vetette magát, hogy a fuldokló segítségére siessen. uszva érték el murányi jános 16 éves szakmunkástanuló kótaji lakost, akit a partra mentettek, majd több mint ötperces szakszerű ápolás után életre keltettek.

a két bátor férfinak ladányi józsef, a borsod megyei tanács elnöke adta át az életmentő emlékérmét és a vele járó pénzjutalmat. /mti/

... tre/tné/er ká ie  
14.45 111183 0778

as

-.-

sb0050 4 130 mtib1054

## elhunyt gáspár antalné

1983. november 11. - gáspár antalné tóth ilona, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1927-től volt a párt tagja, 78 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása november 17-én délután 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp xiv. kerületi bizottsága

... /mti/ mi/er -ár ie  
14.46 111183 0370

-.-

sb0051 4 160 mtib1055 /felhasználható: 17 órától!/  
marosits istván szobrászművész kiállítása

## marosits istván szobrászművész kiállítása

1983. november 11. - pénteken a duna galériában megnyilt marosits istván szobrászművész kiállítása.

marosits 1972-ben végezte el a képzőművészeti főiskolát pátzay pál növendékeként. első önálló kiállításával 1977-ben jelentkezett, azóta számos hazai és nemzetközi bemutaton szerepelt. több köztéri munkája mellett közgyűjteményekben is megtalálhatók alkotásai. 1977-ben derkovits díjjal tüntették ki.

marosits istván eddigi pályafutása során új szobrászati anyagokkal kísérletezett. első szobrai betonból készitette, most e próbálkozásai - a duna galériában látható művek alapján - új szakaszukba érkeztek. különböző fénoxidokkal szinezi a betont, amely a kiöntés, majd a felület megmunkálása során nyeri el végleges formáját. a kísérletező kedvű alkotó ujabban egy másik hagyományosan ipari nyersanyaggal, az alumíniummal is dolgozik. a kiállításon a legutóbbi idők szobrászati eredményein kívül, a művész bemutatja grafikáit is.

a tárlat december 11-ig tekinthető meg. /mti/

di/pá/ig ár ie

14.48 111183 1071

as

-.-

sb0052 4 160 mtib1056 /felhasználható: 17.00 órától!/  
 reich károly kiállítása vácotti

reich károly kiállítása vácotti

1983. november 11. - reich károly kossuth-díjas grafikusművész alkotásaiból nyitottak válogatott kiállítást pénteken vácotti a madách imre művelődési központ könyvtárgalériájában. a tárlaton a művész shakespeare, ady és goethe műveire készült könyvillusztrációit tekinthetik meg a látogatók. a rézkarcok, tus- és tollrajzok a művész több ~~akvarelljét~~ akvarelljét is kiállították.

a pénteken vácotti megnyitott tárlatot december 5-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/  
 vir/mi/er az ie  
 14.49 111183 0530

--

sb0053 4 160 mtib1057

új csecsemőotthon székesfehérváron

1983. november 11. - kétszáz apróságot befogadó, korszerű csecsemőotthont adtak át pénteken székesfehérváron. a 90 millió forintos költséggel épült intézményben a kicsinyeket nyolcas csoportokban helyezték el, s nagy játszó, hempergő-teret alakítottak ki részükre. a csecsemőotthonok országos módszertani intézete által kidolgozott nevelési, gondozási elvek alapján egy-egy gondozónő legfeljebb nyolc kisgyermekkel foglalkozik. /mti/

dáv/fné/er ká ie  
 14.52 111183 0500

--

sb0054 4 160 mtib1058

hubai gyöngyi népi iparművész kiállítása

1983. november 11. - hubai gyöngyi népi iparművész alkotásaiból nyitott kiállítás pénteken ózdon, a kun béla művelődési ház galériájában. a fiatal művész több mint száz himzését mutatja be a tárlaton; munkáiban főként a borsodi népművészet formakincséből és színvilágából merített.

ugyanezen a kiállításon láthatók baji imméné parádi kosár- és gyékényfonó népművész munkái, gyékényből és veszőből készült használati és dísz tárgyak is. /mti/

bas/tné/ig st ie

14.53 111183 0522

--

sb0055 4 150 mtib1059

betakarították a kukoricát fejér megyében

1983. november 11. - betakarították a kukoricát az ország egyik legnagyobb takarmánygabona-termő vidékén, fejér megyében. pénteken már az utolsó hektáron dolgoztak a kombájnok, s estére megieszerte a magtárakban volt a csaknem kilencven ezer hektár termése. a mostanihoz hasonló korai betakarításra még nem volt példa a dunántúli megyében. más években ugyanis november közepére, végére sikerült csak letörni a kukoricát. az idén azonban szinte mindvégig zavartalanul dolgoztak a gépek, naponta háromezer-négyezer hektárról takarították le a termést.

az őszi mezőgazdasági munkák közül már csak a mélyszántás vár a közös gazdaságokra. eddig a tervezett terület hárommegyed részén munkáltak el a talajt. /mti/

dáv/fné/er ká ie  
 14.56 111183 0786

as

--



1983.11.11.

sb0056 4 160 mtib1060 /felhasználható: 17 órától!/  
varga györgy kiállítása mosonmagyaróváron

1983. november 11. - varga györgy iparművész kiállítása nyílt meg pénteken a mosonmagyaróvári hansági muzeumban. a művész 1975 óta több csoportos tárlaton vonultatta fel munkáit, s országos pályázatokon is sikerrel szerepelt. Legutóbb az idei szegedi téli tárlaton iparművészeti nívódíjjal jutalmazták.

ezúttal második alkalommal tárja alkotásait önálló kiállításon az érdeklődők elé. több mint félszáz, bronzból és rozsdamentes acélból készült kisplasztikát, valamint rézdomborítást, az utóbbi évek termését mutatja be. /mti/

mzs/sza/ig ká ie  
14.59 111183 0608

--

sb0057 4 150 mtib1061

kitüntetés

1983. november 11. - a népköztársaság elnöki tanácsa petrás pálnak, a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezete balatonlellei üdülője nyugalmazott gondnokának, a kszdsz nyugdíjas-szakosztálya aktivistájának, 85. születésnapja alkalmából, a szakszervezeti mozgalomban végzett több mint hat évtizedes eredményes munkája elismerésül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetését adományozta. a kitüntetést moldován gyula, a kszdsz főtitkára pénteken adta át. /mti/

er sl ie  
15.35 111183 0503

as

--

1983.11.11.

sb0058 1 130 mtib1062

Lakástémákról tárgyalt az országgyűlés építési és közlekedési bizottsága /1. rész/

1983. november 11. - tóth ferenc, az mti tudósítója jelenti:

pénteken a parlamentben tartott ülésén az országgyűlés építési és közlekedési bizottsága a lakáshelyzet javításával kapcsolatos két témakörrel tárgyalt: az építő kisipar szerepéről a magánlakások tervezésében és kivitelezésében, illetőleg a lakáskarbantartások fővárosi tapasztalatairól, további teendőiről.

az első témában - amelyről közös előterjesztést készített a építésügyi és városfejlesztési minisztérium, valamint a kisiparosok országos szervezete - a képviselők tájékoztatására Kádár József évm-államtitkár elmondta: egyre nagyobb jelentőségű a lakáshelyzet alakulása, javulása szempontjából a magánlakásépítési tevékenység. a hosszú- és középtávu lakásépítési tervek teljesítésében a lakosság saját lakásépítésének jelenleg meghatározó szerepe van, s ebben a tevékenységben - az otthonteremtők önálló munkáján kívül - nagy szerep jut az építő kisiparnak. annál is inkább, mivel a lakásgazdálkodással kapcsolatban a közelmúltban megjelent jogszabályok, valamint a pénzügyi és hitelfeltételek megváltozása növeli a lakásépítési kedvet. terjed az ugynevezett félkészház-építkezések és a tovább fejleszthető, /több ütemben megvalósítható/ lakásépítések rendszere. az ilyen típusu lakásépítéseknel a befejező szak- és szerelőipari munkák nagy része is az építő kisiparosokra vár.

a feladat 1984-ben összességében nem csökken, várhatóan 75 ezer lakást kell felépíteni. ezen belül az állami beruházások aránya mintegy 30 százalékkal csökken, így 1984-ben a felépítendő összes új lakásból 63 ezer magáné lesz, amelynek mintegy hatodát kisiparosok építik. emellett - miként az ülésen elhangzott - az épület- és lakásfelújítási igények kielégítésében is növekvő részt kell vállalnia az építő kisiparnak. az államtitkár arról is szólt, hogy e kisiparosok építési jogosultságát, magántervezési lehetőségeit kibővítették. megteremtették számukra a lehetőséget, hogy nagyértékű gépeket bérbe vehessenek, például állami vállalatoktól, ugyanakkor magánszemélyként vásárolhassanak nagyobb teherbirásu gépjárműveket. legújabbán pedig az adózási rendszert is módosították, s ez kedvezőbb feltételeket teremt majd az építő kisiparosok tevékenységéhez is.

/folyt.köv./ of/tr/ig

15.37 111183 2355

as

--

sb0059 4 160 mtib1063 /felhasználható 16.00 órától!/  
 bajai fotósok jubileuma

1983. november 11. - a bajai duna fotóklub tagjai pénteken ünnepi közgyűlésen emlékeztek meg a klub fennállásának 25. esztendejéről. a negyed század alatt számos sikert arattak a bajai fotósok, nemcsak a hazai kiállításokon, de külföldön is, így például berlinben, buenos airesben, tokióban. a klub tagjaiból eddig négyet vettek fel a magyar fotóművészek szövetségébe, háromszor érdemelték ki a kiváló együttes kitüntetést, fiatalokból alakult alkotócsoportjuk pedig az idén kapta meg a kisz-díjat. az eltelt 25 év munkáját kiállításokon is bemutatták: a jubileumi tárlat pénteken délután nyílt meg a bajai józsef attila művelődési központban. a város novemberi közművelődési programját a fotóklub jubileumának jegyében alakítják: kollektív és egyéni kiállításokat rendeznek, amelyeken a társulat törekvéseit ismerheti meg a közönség, a tanítóképző főiskola galériájában pedig a baráti klubok fotóiból rendeznek tárlatot. /mti/  
 lak/bné/er az ie  
 15.40 111183 0983

--

sb0060 1 130 mtib1064

lakástémákról tárgyalt ... /2. rész/

a vita során több képviselő, köztük szilágyi gábor /hajdu-bihar megye/ felhívta a figyelmet arra, hogy a kisiparosokat - az építőket különösen - bizonyos előítéllettel szemléli a közvélemény egy része, holott amelyikük tisztességesen végzi a munkáját, - márpedig a zömük ilyen -, ezzel lakossági érdekeket szolgál, társadalmi igényt elégít ki. daradics ferenc /tolna megye/ az árellelőrzésekről szólva rámutatott, hogy a tanácsok leginkább csak az adózás oldaláról ellenőriznek, így néha egészen irreális építési árak alakulnak ki. kerényi józsef /bács-kiskun megye/, a házgyárak jövőjére irányította a figyelmet, mondván, hogy az iparosított technológiát - kellő méretbeli és választéki változtatások után - a későbbiekben kisebb építkezésekhez is jobban lehetne, kellene alkalmazni.

molnár józsef, a kiosz elnöke reagált azokra a képviselői aggályokra: vajon az építő kisiparosokat is érintő - egyesek szerint túlzott - közteherviselés /adó, községfejlesztési hozzájárulás, társadalombiztosítási járulék/, nem vezet-e a vállalkozói, építési árak további növeléséhez. véleménye szerint nem a megrendelőre, a fogyasztóra kell ezt áthárítani, hanem arra van szükség, hogy a

as

kisiparos korszerűsítse műhelyét, gépesítsen, mert így olcsóbban dolgozhat, következképpen több lesz a munkája is. egyébként a kiosz közreműködésével elkészült az építkezések új iránydíj-jegyzéke. a szakmai utánpótlás nevelését segítik azzal, hogy ha kisiparos ugynevezett hiányszakmában vesz fel és tanít szakmunkástanulót, akkor az állami ösztöndíjon túl a kiosz külön 500 forint ösztöndíjat folyósít, a mesternek járó díj mellett.

ezután gényi kálmán, a fővárosi tanács elnökhelyettese, a budapesti ingatlankezelés szervezeti korszerűsítéséről szólt. egyebek közt elmondta: 15 ingatlankezelő vállalatot alakítottak ki, ezek a kerületi tanácsok felügyelete alatt működnek, szakmai felügyeletüket pedig a fővárosi tanács illetékes szakigazgatási szerve - az ingatlankezelési főigazgatóság - látja el. az új szervezeti rend kialakítása egyben már jelzi azt a törekvést, hogy a meglévő lakásállomány fenntartása az új lakások építésével azonos fontosságúvá váljék. a fővárosban a tanácsai lakóházak fenntartására a hatodik ötéves tervidőszakban csaknem 25 milliárd forint állt, illetve áll rendelkezésre.

/folyt.köv. / of/tr/ig  
 15.45 111183 2368

--

sb0061 1 130 mtib1065

lakástémákról tárgyalt ... /3. rész/

van bőven munkájuk az ingatlankezelőknek, hiszen a fővárosi lakások 24 százaléka még a múlt században épült, körülbelül a fele századunk első évtizedében; iparosított technológia - tehát ma is használt anyagok, szerkezetek - alkalmazásával pedig az épületek 26 százaléka. hogy a munkák rendben menjenek, az nemcsak az érintett lakók érdeke, hanem általános közhangulati tényező is. erről beszélt hozzászólásában salgó lászló /budapest/ is, mondván, hogy az ikv embereinek a hangnemen is változtatniok kell, természetesen emellett munkájukat lelkiismeretesen végezve, és módot adva a társadalmi ellenőrzésre. szilágyi gábor, kerényi józsef és cserna sándor /baranya megye/, vidéki képviselőként azt kérte az ingatlankezelés fővárosi illetékeseitől, hogy a kedvező tapasztalatokat - no meg esetleg az elkerülhető buktatókat - ismertessék meg országosan. szalai géza és horváth sándorné /budapesti képviselők/, elmondták: természetesen a képviselők soha sem zárkóznak el a lakosságot, a bérlőket érintő gondok meghallgatásától, megoldásától, ám a feladatok elsősorban az illetékesekre - az ikv-ra, a tanácsra - tartoznak.

as

szalkai tóth istván, a kneb elnökhelyettese elmondta a bizottsági ülés résztvevőinek, hogy tervezik olyan vizsgálat megtartását, amelynek révén országos képet kapnának a lakóépületek felújításának gyakorlatáról, eredményeiről, és további teendőiről. képviselői kérdésekre válaszolva gérnyi kálmán elmondta, hogy a megnövekedett hatáskörű és operatívabbá vált házkezelőségek megbízhatnak egy-egy arra vállalkozó szakembert /nyugdíjast is/, hogy vállalja el általánosan meghatározott házak liftjeinek karbantartását, vagy hasonló munkák állandó elvégzését.

/mti/ of/tr/ig ár ie  
15.47 111183 1759

--

sb0062 4 130 mtib1066

ülést tartott az országgyűlés terv- és költségvetési bizottsága /1. rész/

1983. november 11. - a készülő jövő évi költségvetési tervezet fő elveiről, a népgazdaság eredményeiről, gondjairól volt szó az országgyűlés terv- és költségvetési bizottságának pénteken a parlamentben rendezett kibővített ülésén, amelyet bogár józsef, a bizottság elnöke vezetett. a tanácskozáson részt vett cservenka ferencné, az országgyűlés alelnöke és hoós jános országos tervhivatali államtitkár is. a téma várhatóan az országgyűlés soron következő, téli ülészakája elé kerül, s ezzel összefüggésben a törvényhozás állandó bizottságai is megvitatják majd a hozzájuk tartozó ágazatok jövő évi elképzeléseit.

az ülésen hetényi istván pénzügyminiszter adott tájékoztatást a népgazdaság idei teljesítményeiről, és a gazdasági, pénzügyi folyamatok jövő évi tervezéséről. beszámolt arról, hogy az alapvető gazdasági, politikai prioritások - a tervben megfogalmazottakat megközelítően - teljesülnek. így sikerült megőrizni az ország nemzetközi fizetőképességét, s a külkereskedelmi mérleg aktívuma is nőtt, bár nem éri el az előirányzottat. mindez azonban nagy erőfeszítések eredménye, hiszen a tervek teljesítését nehezítette - s hátráltatja ma is -, hogy a mezőgazdaságot az idén aszály sújtotta, a külpiacokon változatlanul kedvezőtlenek az árviszonyok, és még mindig elégtelen a minden piacon értékesíthető hazai termékek kínálata. a terv a lakosság fogyasztásának minimális mérséklésével számolt, ez azonban nem következett be. az ipar - az első félévi lemaradását várhatóan behozva - a tervnek megfelelően növeli teljesítményét. a mezőgazdaság növénytermesztési tervét a kedvezőtlen időjárás miatt nem teljesíti, a gazdaságok azonban az állattenyésztés és a melléküzemágak tevékenységének megélénkítésével igyekeznek az elmaradást kiegyenlíteni.

a,

változatlan prioritást élvez a jövő évi költségvetési tervezet koncepciójában az ország fizetőképességének fenntartása, ennek kell alárendelni a gazdasági tevékenység egészét. az elképzelések szerint a nemzeti jövedelem várhatóan valamivel dinamikusabban nő, mint az idén. kiemelt feladat az exportálható termékek kínálatának növelése, az import szinten tartása mellett. a tervek kimunkálásakor változatlanul elsődleges szempontként foglalkoznak az életszínvonal alakulásával. a cél az, hogy 1984-ben se csökkenjen a lakosság fogyasztása. alapvető bérpolitikai törekvés, hogy a bérezésekben jobban kifejeződjék az érdekeltség, és kiteljesedjenek a differenciálás lehetőségei.

/folyt.köv./ km/tr/ig  
15.55 111183 2553

--

sb0063 4 130 mtib1067

ülést tartott az .../ 2. rész/

a beszámolóhoz hozzászólt, illetve a pénzügyminiszternek kérdést tett fel gajdócsi istván /bács-kiskun/, pesta lászló /budapest/, marton jános /győr-sopron/, szabó kálmán /budapest/, horváth lajos /baranya/, szurdi istván /budapest/, hajmer imre /komárom/, novák béla /pest/, tóth istván /bács-kiskun/.

a bizottság elnöke zárszavában megállapította, hogy a pénzügyminiszter által vázolt gazdaságpolitikai koncepció alkalmas arra, hogy a jövő évi költségvetés részletes kidolgozásának alapjául szolgáljon. /mti/

km/tr/ig ár ie  
15.59 111183 0579

a,

--

bel

- 42 -

1983.11.11.

sb0064 4 150 mtib1068

magyar-svéd energiagazdálkodási konferencia

1983. november 11. - pénteken befejeződött budapesten a kétnapos magyar-svéd energiagazdálkodási kerekasztal-konferencia. a technika házában megtartott tanácskozáson a többi között előadást tartott kapolyi lászló ipari államtitkár, sten niklasson, a svéd ipari minisztérium nemzetközi együttműködési államtitkára és hans forsberg, a svéd királyi műszaki akadémia ügyvezető elnöke. sten niklassont budapesti tartózkodása alatt fogadta juhász ádám ipari államtitkár. /mti/

sz/gg/ig bam olt

16.27 111183 0550

-.-

sb0065 4 160 mtib1069 /felhasználható: 19 órától!/  
Lehár nagyoperett bemutatója miskolcon

1983. november 11. - miskolcon az évad második bemutatójaként került pénteken közönség elé lehár ferenc nagyoperettje, a cigányszeretem. a miskolci nemzeti színház társulata első alkalommal játssza a darabot. az előadást szücs jános rendezte, s azt a színház társulata kettős szereposztásban mutatja be. /mti/

kör/tné/ig az olt  
16.30 111183 0383

as

-.-

bel

- 43 -

1983.11.11.

sb0066 4 160 mtib1070 /felhasználható: 19.00 órától!!!/  
koncert győrött

1983. november 11. - a győri sportcsarnokban 1300 főnyi közönség előtt adott pénteken este nagyszerű koncertet ferencsik jános vezetésével a magyar állami hangversenyzenekar. a műsorban közreműködött jandó jeno zongoraművész; a közönség mendelssohn szentivánéji álom nyitányát, bartók iii. zongoraversenyét és beethoven iv. szimfóniáját hallhatta. /mti/

cser/sza/az/gw olt

16.32 111183 0409

-.-

sb0067 4 160 mtib2001 /felhasználható: 20.00 órától!!!/  
ausztriai hangversenykörútra utazott az állami hangversenyzenekar

1983. november 11. - az interkoncert és az osztrák raab cég szervezésében a magyar állami hangversenyzenekar ferencsik jános főigazgató vezetésével pénteken ausztriai hangversenykörútra indult. az együttes a hét végén két koncertet ad a patinás bécsi zenebarátok egyesületének nagytermében, majd innsbruckban, linzben, grazban és más városokban vendégszerepel. a hangversenyek műsorán haydn, mendelssohn, beethoven, kodály művei szerepelnek. az együttesel utazik jandó jeno zongoraművész, aki liszt i. zongoraversenyének és bartók iii. zongoraversenyének szólójaként lép a közönség elé. /mti/

√ /esz-dur /

sz/mi/gw olt

16.37 111183 0694

-.-

bel

- 44 -

1983.11.11.

sb0068 4 130 mtib2002 /embargó: 24 óráig!/  
üdvözlő távirat /nagy-britannia/

1983. november 11. - a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága táviratban üdvözölte nagy-britannia kommunista pártja londonban szombaton kezdődő xxxviii. kongresszusát. /mti/

gg/ig ár olt  
16.37 111183 0247

--

sb0069 4 130 mtib2003 /embargó: 24 óráig!/  
üdvözlő távirat /martinique/

1983. november 11. - az mszmp központi bizottsága táviratban köszöntötte a martinique-i kommunista párt november 12-én kezdődő viii. kongresszusát. /mti/

gg/ig ár olt  
16.39 111183 0214

--

sb0070 4 160 mtib2004

kitüntetés - egri emil

1983. november 11. - az elnöki tanács egri emilnek, a művelt nép könyvterjesztő vállalat igazgatóhelyettesének érdemei elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. /mti/

tr/-ár/gw olt  
16.40 111183 0288

as

--

bel

- 45 -

1983.11.11.

sb0071 4 130 mtib2006

megbízólevél-átadás

1983. november 11. - losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke pénteken fogadta milovan zidar rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. a megbízólevél átadásán jelen volt garai róbert külügyminiszter-helyettes. /mti/

tr/ig ár olt  
16.42 111183 0384

--

sb0072 4 160 mtib2007 /közönségszolgálat/  
ir folk-együttes budapesten

1983. november 11. - irország legnépszerűbb folk-zenekara, a wild geese koncertezik november 13-án, vasárnap 19 órától az egyetemi színpadon, a kaláka együtessel közösen.

a wild geese az ir folklór valamennyi műfaját műveli; nyers, csiszolatlan, eredeti élő népzenet játszanak úgy, ahogyan azt irország kocsmáiban ősidők óta éneklük - így értékeli a kritika a kontinensen is sokat - és nagy sikerrel - koncertező zenekar dalait. /mti/

jk/ig ár olt  
16.55 111183 0500

as

--

bel

- 46 -

1983.11.11.

sb0073 4 160 mtib2008 /közönségszolgálat/

vasárnapi vásárnap - „mátyás király udvarában,,

1983. november 11. - középkori piactér és vásári hangulat várja a gyerekeket november 13-án, vasárnap délelőtt az i. kerületi tanácsi művelődési házban: ki-ki tetszése szerint választhat magának mesterséget - lehet pék, fazekas, szobrász, festő -, elkészítheti, majd pedig kínálhatja portékáját „mátyás király udvarában,, ahol komédiások - a helikon együttes tagjai - is fellépnek, hogy népköltésekkel, reneszánsz énekkel, táncmuzsikával szórakoztassák a vásárolókat. /mti/

jk/ig ár olt  
16.56 111183 0553

--

sb0074 4 160 mtib2009 /közönségszolgálat/

a fővinform jelenti

1983. november 11. - e hét szombatján több budapesti üzemben és gyárban munkanapot tartnak - ledolgozandó a karácsony és újév közötti munkanapokat -, ezért 10 percenként közlekednek a csepeli gyorsvasút szerelvényei, sűrűbben járnak a 38, 44, 46, 48, 51, 59, 71, 96, 96-os gyors, 152, 159 és 192 jelzésű autóbuszok, valamint a 10-es villamosok; a 87/b jelzésű busz pedig hétköznapi menetrendjéhez igazodik.

a xii. kerületi alkotás utcában lezárták a bah-csomópont felé vezető belső forgalmi sávot, ezért utszükület akadályozza a haladást a nagyenyed utcai kereszteződésnél.

angyalföldön, a teve utcában, a kruzslák béla utcai kereszteződés után lezárták a róbert károly körut felé vezető sávot. az érintett szakaszon csatornáznak.

elektromos hiba miatt nem működnek a jelzőlámpák a xi. kerületben, a budafoki ut és a schönherz zoltán utca kereszteződésében. a csomópont nehezen áttekinthető, kérik a gépkocsitulajdonosokat, itt fokozott figyelemmel vezessenek.

november 12-én 6 órától lezárják a városközpont felé vezető külső és középső forgalmi sávot a rákóczi uton, a szabadság szálloda előtt. /mti/

jk/ig ár olt  
16.56 111183 1177

As

--

bel

- 47 -

1983.11.11.

sb0075 4 130 mtib2010 /embargó: 24 óráig!/  
huszár istván látogatása madridban

1983. november 11. - a spanyol kommunista párt marxista kutatások alapítványának meghívására november 8-11 között látogatást tett madridban huszár istván, az mszmp központi bizottsága társadalomtudományi intézetének főigazgatója, a kb tagja. huszár istván megbeszélést folytatott josé sandovallal, az mka vezetőjével, az skp kb tagjával, és találkozott az skp kb titkárságának több tagjával. a megbeszélések során tájékoztatták egymást a két intézet tevékenységéről, és áttekintették az együttműködés bővítésének lehetőségeit.

huszár istvánt fogadta enrique curiel, az skp főtitkárhelyettese és enrique tierno galvan, madrid polgármestere. /mti/

gg/ig olt

16.58 111183 0712

--

sb0076 4 150 mtib2011

hazaérkezett a magyar nemzeti bank delegációja kinából

1983. november 11. - a kínai népi bank meghívására november 1-11 között a kínai népköztársaságban hivatalos látogatást tett a magyar nemzeti bank küldöttsége, amelyet timár mátyás, az mmb elnöke vezetett.

timár mátyás tárgyalásokat folytatott lu pej-csiennel, a kínai népi bank elnökével és vezető munkatársaival, valamint a kínai bank vezetőivel. az mmb elnöke látogatást tett a pénzügyminisztériumban, a külgazdasági minisztériumban, valamint az állami tervbizottságnál. a megbeszéléseken áttekintették a bankok közötti kapcsolatokat, eszmecserét folytattak az együttműködés szélesítésének lehetőségeiről, a nemzetközi pénzügyi helyzet időszerű kérdéseiről. a küldöttséget fogadta tien csi-jün miniszterelnök-helyettes, aki timár mátyással eszmecserét folytatott a két ország gazdasági kapcsolatairól.

a magyar nemzeti bank delegációja pénteken hazaérkezett. /mti/

pf/tr/ig bam olt

17.21 111183 0968

As

--

sb0077 4 130 mtib2012

nyers rezső hazaérkezett a kínai népköztársaságból

1983. november 11. - pénteken hazaérkezett nyers rezső, a magyar közgazdasági társaság alelnöke, aki a kínai társadalomtudományi akadémia meghívására közgazdasági és társadalomtudományi küldöttség élén látogatást tett a kínai népköztársaságban. nyers rezsőt pekingi tartózkodása során fogadta van li miniszterelnökhelyettes. /mti/

tr/-ár/gw olt  
17.28 111183 0410

--

sb0078 4 150 mtib2013

helmut koziolek akadémikus előadása

1983. november 11. - november 9-11 között hazánkban tartózkodott dr. helmut koziolek akadémikus, a német szocialista egységpárt központi bizottsága mellett működő szocialista gazdaságvezetés központi intézetének igazgatója, a kb tagja, aki „a káderképzés időszaki feladatai és új módszerei az ndk-ban,„ címmel tartott előadást az országos vezetőképző központban.

koziolek professzort fogadta faluvégi lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervhivatal elnöke. találkozott ballai lászlóval, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának vezetőjével is. /mti/

gg/ig sl olt  
17.28 111183 0643

as

--

sb0079 4 130 mtib2014

Leváltás

1983. november 11. - a minisztertanács bonifert adám igazságügyminiszter-helyettesét hivatali beosztásával való visszaélés miatt tisztségéből leváltotta. /mti/

gg/-ár/gw olt

17.29 111183 0200

--

sb0080 4 150 mtib2016

változások a bértarifa-rendszerben /1. rész/

1983. november 11. - emelkedik a bérkategóriák alsó és felső határa, egyes területeken megváltozik a dolgozók besorolási rendszere 1984. január 1-től - jelentette be pénteki sajtótájékoztatóján rácz albert államtitkár, az állami bér- és munkaügyi hivatal elnöke. a bérkategóriák felső határa átlagosan mintegy 25 százalékkal, alsó határa pedig csaknem 10 százalékkal emelkedik, ez azonban nem jelent általános bérszabályozást, hanem a munka szerinti differenciáltabb bérezésre használható fel. a bérkategóriák alsó és felső határainak emelése is differenciáltan történik a pályakezdő diplomások bértarifájának felső határa például a mostaninak másfélszerese lesz. lényeges változás, hogy a fizikai dolgozók besorolásánál az eddigieknél jobban figyelembe veszik a munkakörülményeket, a feladatok nehézségi fokát. minderre 1984. januárjától van lehetőségük a vállalatoknak, a gyakorlatban azonban csak akkor tudnak bért emelni, ha erre anyagi fedezetük is van. az új besorolásokat azonban 1984. december 31-ig mindenképpen el kell készíteniük, 1986. december 31-ig pedig biztosítaniuk kell, hogy dolgozók alapszabályozásuk legalább kategóriájuk új alsó határát elérje.

jövőre nem változik lényegesen a vállalatok bér- és keresetszabályozási rendszere. ennek jelenlegi formája a gyakorlati tapasztalatok szerint ösztönzően hat a vállalatok gazdálkodására, a belső érdekeltviszonyok javítására, az ésszerű létszámgazdálkodásra, versenyképes termékek előállítására. a vállalatoknak azonban tovább kell javítaniuk bér- és létszámgazdálkodásukat, az általános bérfelzárkózás nem lehet az ösztönzés eszköze - mutatott rá az államtitkár. a bérkategóriák határainak módosításával éppen azt kívánják a vállalatok számára lehetővé tenni, hogy a korábbiaknál bátrabban éljenek a

as

differenciálással, a kiemelkedően jó munkát végzők nagyobb anyagi megbecsülése érdekében. így közelíteni lehet ahhoz a kívánalomhoz, hogy a béreket ne járandóságnak tekintsék.

1984-ben az idén bevezetett bér- és keresetszabályozási rendszer változatlan szerkezetben és változatlan mértékkel működik tovább.  
/folyt. kö.v/

be/pá/gw

17.42 111183 2176

--

sb0081 4 150 mtib2017

változások a ... /2. rész/ - eszerint az a, illetve a b-kategóriás vállalatoknál jövőre 2.2 százalék, illetve 2.7 százalékos bérfejlesztést valósíthatnak meg adómentesen. mindössze néhány alágazat kerül át az ideitől eltérő bérszabályozási formába. így például a szénbányászat, az egyéb ércek és ásványok bányászata, valamint a villamosenergiaipar az általános mértéktől eltérően 3.5 százalékos bérnöveléssel számolhat.

jövőre a már működő kétféle vállalati kísérleti jövedelenszabályozás mellett egy harmadik kísérleti formát is bevezetnek. ebben a formában a vállalati költségként jelentkező személyi jövedelmek növeléséhez kapcsolódó adóterhek jelentősen mérséklődnek, a vállalatok kiegyensúlyozottabban gazdálkodhatnak a termelési tényezőkkel. a kísérletben való részvétel kedvezőbb lehetőségeket teremt a gazdálkodó egységeknek arra, hogy a kiemelt feladatok teljesítésére az eddigieknél jobban ösztönözhesék dolgozóikat.

jövőre a dolgozók jelentései 290, illetve a mezőgazdasági szövetkezeti tagok 200 forintos bérkiegészítését a nyugdíjjarulék átlagos mértékével 310, illetve 210 forintra emelik, s azt pótlékként beépítik a bérekbe. ezzel egyidejűleg az átlag kereset után fizetett nyugdíjjarulék határait 300 forinttal megemelik. a bérkiegészítés után a vállalatok eddig nem fizettek társadalombiztosítási hozzájárulást, mentesültek a munkabéreket terhelő levonásoktól, s ez torzította a gazdálkodás bér- és költség szerkezetét. ezért vált szükségessé a bérkiegészítés beépítése a bérekbe pótlékként. a különféle téritések - mint például az óvodai hozzájárulás - megállapításánál ezeket a pótlékokat a jövőben sem veszik figyelembe. /mti/

be/pá/st/gw olt

17.47 111183 1708

--

sb0082 4 150 mtib2018

magyar műszaki-gazdasági napok algirban

1983. november 11. - szombaton magyar műszaki-gazdasági napok rendezvénysorozata kezdődik algirban. november 12. és 18. között kilencven magyar külkereskedelmi és iparvállalat, tervező intézet, szövetkezet mutatja be termékínálatát az algériai demokratikus és népi köztársaság fővárosában, 1600 négyzetméteres, önálló kiállításon. a gazdasági és műszaki napok keretében magyar szakértők mintegy negyven előadást tartanak, többek között a magyar energiaipar, építőipar, szerszámgyártás, a mezőgazdaság- és mezőgazdasági gépgyártás helyzetéről, eredményeiről. emellett több kiegészítő rendezvényre is sor kerül, így könyv- és hanglezemz-kiállítás és magyar gasztronómiai program is lesz.

veress péter külkereskedelmi miniszter pénteken az algériai demokratikus és népi köztársaságba utazott a szombaton kezdődő magyar műszaki-gazdasági napok és az önálló magyar kiállítás megnyitására.

pf/gg/st/gw olt

18.17 111183 0968

--

sb0083 4 130 mtib2019

szirmai istván nevét vette fel a tatai kisz-iskola

1983. november 11. - bensőséges ünnepséget rendeztek pénteken tatán a kisz komárom megyei bizottsága politikai képzési központjában abból az alkalomból, hogy az intézmény felvette szirmai istvánnak, a kommunista forradalmárnak a nevét. részt vett a névadó ünnepségen havasi ferenc, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központbizottság titkára, kovács jenő, a kisz kb titkára, antalóczy albert a komárom megyei pártbizottság első titkára, és varga gyula, a megyei tanács elnöke. ott volt szirmai istván özvegye, több hozzátartozója, valamint a 13 évvel ezelőtt nyitott kisz-iskola egykori tanárainak, hallgatóinak számos képviselője is.

kis imréné, a kisz komárom megyei bizottságának első titkára méltatta szirmai istván életutját, majd havasi ferenc leleplezte a névadó emléktábláját.

Tu

bel

- 52 -

1983.11.11.

az ünnepség záróeseményeként megnyitották a komárom megyei munkásmozgalmi és ipartörténeti múzeum dokumentumainak felhasználásával rendezett szirmai istván emlékkiállítását. /mti/

ráb/wné/kz/gw olt

18.17 111183 1069

--

sb0084 4 160 mtib2020 /felhasználható: 19.30 órától!/  
színházi bemutatók a fővárosban /1. rész/

1983. november 11. - pénteken négy fővárosi színházban tartottak bemutatót: a madách kamarában samuel beckett „godot-ra várva”, a józsef attila színházban czakó gábor „disznójáték”, a radnóti miklós színpadon gáll istván „burleszk”, valamint kolin péter „sziszi és fuszi”, a fővárosi operettszínház kamaraszínpadán, a zsebszínházban pedig tabi lászló „halálos szerelem” című darabjának premierjére került sor.

a madách kamarában bódi istván - az nszk-ban dolgozó fiatal rendező - ádám ottó igazgató felkérésére vitte színre beckett drámáját. mint a bemutató előtt elmondotta: beckett a xx. század jelentős filozófusa, ugyanakkor egyik legnagyobb drámaírója. humora, emberismerete dosztojevszkijre és strindbergre emlékeztet. a „godot-ra várva”, színpadra állításával azt a tévedést „igyekszik”, cáfolni, hogy még ma is sokan abszurd színháznak, antiszínháznak tartják e művet. a fantasztikus realizmusra építve a rendező nem keménykalapos bohócok, hanem az örület határán élő emberek ábrázolására törekedett. az előadásban estragont haumann péter, vladimirt márton andrás mint vendég, pozzót körmendi jános, lucyit koltai jános alakítja.

a józsef attila színház czakó gábor „disznójáték-át”, mutatta be. a fiatal drámaíró regényei, elbeszélései, szociológiai riportjai révén vált ismertté. disznójáték című darabját először a dunaujvárosi bemutató színpadon iglódi istván vitte színre 1977-ben. a józsef attila színház előadásának rendezője ismét iglódi istván. a darab főhősei, mangalicza ur, kornwald ur békésen éldegélnek egy ólban, és úgy gondolják, hogy boldogságukat jólétüket semmi sem zavarhatja meg. később veszély fenyeget: úgy tűnik elérkezett a

Tm

bel

- 53 -

1983.11.11.

disznójáték napja, ám a sertések felkelést szerveznek és eltervezik, hogy megalakítják sertésországot. de mit csinálnak közben a bűllérek? a főszerepeket harkányi endre és kránitz lajos alakítja, a további szerepekben tolnai miklóst, szabó évát és málnai zsuzsát láthatja a közönség.

/folyt. köv./ ig  
18.21 111183 2038

--

sb0085 4 160 mtib2021 /felhasználható: 19.30 órától!/  
színházi bemutatók ... /2. rész/

a radnóti miklós színpad magyar szerzők egyfelvonásosaival gazdagította repertoárját, melyek premierjét pénteken tartották meg. gáll istván burleszk-jét és kolin péter sziszi és fuszi-ját a rendező, gáspár jános azért választotta, mert véleménye szerint kevés a jó egyfelvonásos dráma; e kettőt pedig annak tartja. a közelmúltban elhunyt gáll istván burleszk-je örök problémát állít középpontba: a vezetők és beosztottjaik, tágabb értelemben pedig a hatalom megtestesítői és a tőlük függők viszonyrendszerét. a főnököt inke lászló, a kisfőnököt dobák lajos játssza. kolin péter sziszi és fuszi-ja abszurd helyzetből indul. két rakodómunkás /moravetz levente és sebestyén andrás/ emberemlékezet óta követ hord egy teherautóra. emberi kapcsolatuk egyedül a sofőrrel van.

a fővárosi operettszínház zsebszínháza tabi lászló „halálos szerelem”, című darabját mutatta be. a színmű hősnője, anna hirdetés alapján találkozik apával, bakonyi gézával. a véletlen folytán azonban kiderül: anna és apa már ismerik egymást egy kellemetlen emlékü bírósági tárgyalásról. a darab zenéjét nádas gábor szerezte, a rendező hegedüs lászló. a szereplők: petress zsuzsa, csákányi lászló, mint vendég, lehoczky zsuzsa és latabár kálmán. /mti/

t cs/ig ár olt

18.25 111183 1293

Tm

--

sb0036 4 180 mtib2022

## Időjárásjelentés

1983. november 11. - a meteorológiai intézet jelenti pénteken este:

viharos szél, napsütés  
előrejelzés az ország területére szombatra:

a felhőátvonulást csupán szórványos zápor, - főként a hegyekben - egy-egy hózápor kíséri.

az északi szél általában erős, többfelé gyakran viharos lesz.

a hőmérséklet napközben alig változik, csucsértéke 5 fok körül valószínű. /mti/

gw olt

18.30 111183 0512

--

sb0087 4 150 mtib2024

## magyar-francia környezetvédelmi együttműködés /1. rész/

1983. november 11. - gonda györgy államtitkárnak, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal elnökének meghívására hazánkban tartózkodik huguette bouchardeau államtitkár, a francia környezetvédelmi és életminőségi államtitkárság vezetője.

a francia államtitkár megismerkedett a magyar környezet- és természetvédelem tevékenységével, különösen a levegő tisztaságának megőrzésére, a vízminőség védelmére, a hulladékok kezelésére és újrahasznosítására tett intézkedésekkel. ismerkedett a magyar természetvédelem célkitűzéseivel és terveivel, valamint a zajártalmak elleni védekezés magyar módszereivel. látogatást tett a környezetvédelmi intézetben, a vizsgázálkodási tudományos kutató intézetben és a helyszínen tanulmányozta a nógrád megyei tanács környezetvédelmi tevékenységét, a salgótanjáni ötvözetgyár levegőtisztaságvédelmi berendezéseit, valamint a budapesti szikra nyomdában a zajvédelmi intézkedések végrehajtását. a francia vendéget fogadta sarkós istván, a minisztertanács elnökhelyettese. jelen volt hubert dubois budapesti francia nagykövét is.

Tm

pénteken a forum szállóban együttműködési megállapodást írt alá a két ország környezet- és természetvédelmi kapcsolatainak továbbfejlesztésére. huguette bouchardeau, gonda györgy államtitkár, valamint kovács antal államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke. a megállapodás alapján a jövőben a két ország együttműködik a levegőtisztaság- és vízminőségvédelemben, a hulladékok kezelésére és újrahasznosítására kidolgozott programokban, a zajártalom elleni védekezésben és a természetvédelmi feladatok megoldásában. a felek megállapodtak továbbá a környezetvédelmi információ - és dokumentumcserében, valamint közös környezetvédelmi kutatások megvalósításában is.

az aláírást követően a francia államtitkár sajtótájékoztatót tartott. /folyt. köv./

bi/gg

Huguette

18.50 111183 1909

--

sb0088 4 130 mtib2025

## apró antal hazaérkezett

1983. november 11. - apró antal, az országgyűlés elnöke pénteken hazaérkezett szófiából, ahol részt vett a varsói szerződés tagállamai parlamenti elnökeinek konzultatív találkozásán. fogadására a keleti pályaudvaron megjelent péter jános, az országgyűlés alelnöke. jelen volt boncsó mitev a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

me/gg/-ár/gw olt

18.52 111183 0400

Tm

--

sb0089 4 150 mtib2032

magyar-francia környezetvédelmi ... /2. rész/

franciaország az elsők között volt, - mondotta - ahol a környezetvédelmet az állami feladatok rangjára emelték. a francia környezetvédelmi és életminőségi államtitkárság egyaránt foglalkozik természetvédelemmel, környezetvédelemmel, valamint vizgazdálkodási kérdésekkel. az államtitkár hangsúlyozta: rövid magyarországi látogatása során meggyőződött arról, hogy számos területen, így például a levegőtisztaság-, illetve a vízminőség védelmében, a hulladékok kezelésében és újrahasznosításában, a zaj káros hatásai elleni védekezésben, valamint a természetvédelemben közös problémák, megoldandó feladatok vannak a két országban. a mostani szerződésben egyebek között abban állapodtak meg, hogy hamarosan sor kerül a szakemberek tapasztalatoserejére, aminek alapján konkrétan körvonalazzák a közösen megoldható feladatokat illetve az együttes kutatási témákat. magyarországi tapasztalatairól szólva a francia államtitkár különösen figyelemre méltónak tartotta azokat az intézkedéseket, amelyeket a szikra nyomdában tettek/zaj csökkentése érdekében, s ugyancsak jelentősnek ítélte a salgótarjáni ötvözetgyár levegőtisztaságvédelmi törekvéseit. /mti/

fa

bi/gg/gw olt

20.29 111183 1226

--

sb0090 4 180 mtib2035

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. november 11.

sb0001 versenytárgyalások az építőiparban /1. rész/  
 sb0002 versenytárgyalások az építőiparban /2. rész/  
 sb0003 új munkalehetőségek egyetemistáknak  
 sb0004 téli foglalkoztatás, munkaerő-átcsoportosítás  
 sb0005 magyarország képekben  
 sb0006 honismereti híradó  
 sb0007 felújított tehervagonok debrecenből  
 sb0008 őszi kaszálás és legeltetés  
 sb0009 rekord rizstermés a kubányi mintáju telepen  
 sb0010 málna-, meggy- és ribiszkeüzü gyümölcskrém  
 sb0011 őszi füge  
 sb0012 reumakórház létesül ózdon  
 sb0013 kalocsai hét kőbányán

Tm

sb0014 tulajdonunk védelmében  
 sb0015 babits-émlékbélyeg  
 sb0016 vásárnapotár  
 sb0017 iskolaszínház  
 sb0018 javul a telekkinálat komárom megyében  
 sb0019 komplex oktatási és közművelődési intézmény épül keszthelyen  
 sb0020 fantasztikus úrutazás  
 sb0021 kádár jános hazaérkezett csehszlovákiából  
 sb0022 lakberendezési kisáruház nyílt budapestben  
 sb0023 Lottószámok  
 sb0024 francia munkavédelmi filmapok magyarországon  
 sb0025 a német nemzetiségi kongresszusa előtt  
 sb0026 család, lakás, otthon  
 sb0027 pannónia kulturája bélyegeken  
 sb0028 békési énekkar aradon  
 sb0029 számítástechnikai laboratórium középiskolában  
 sb0030 időjárásjelentés /1. rész/  
 sb0031 időjárásjelentés /2. rész/  
 sb0032 ujitási napokat tartanak budapestben  
 sb0033 harminc kilós busa  
 sb0034 bende zsolt jubileuma  
 sb0035 a pécsi városi tanács vb ülése  
 sb0036 balesetek  
 sb0037 gácsi mihály kiállítása  
 sb0038 számítógép és nyelvoktatás  
 sb0039 fűrtös györgy kiállítása cellödömölkön  
 sb0040 megemlékezések jovan jovanovic zmaj szerb költőről  
 /folyt. köv./ er  
 21.01 111183 1602

--

sb0091 4 180 mtib2036

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 diószegi balázs kiállítása  
 sb0042 teljesítette tervét a mecseki szénbányák külfejtési üzeme  
 sb0043 agrometeorológiai tájékoztató  
 sb0044 kiváló amatőr együttesek  
 sb0045 autó-sorszámok  
 sb0046 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
 sb0047 változatos programok a pataky művelődési központban  
 sb0048 a környező országok időjárása  
 sb0049 életmentők kitüntetése  
 sb0050 elhunyt gáspár antalné  
 sb0051 marosits istván szobrászművész kiállítása  
 sb0052 reich károly kiállítása vácott

Tm

sb0053 új csecsemőotthon székesfehérváron  
 sb0054 hubai gyöngyi népi iparművész kiállítása  
 sb0055 betakarították a kukoricát fejér megyében  
 sb0056 varga györgy kiállítása mosonmagyaróváron  
 sb0057 kitüntetés /petrás pál/  
 sb0058 lakástémákról tárgy. az országgyűl. ép. és közl. biz. /1./  
 sb0059 bajai fotósok jubileuma  
 sb0060 lakástémákról tárgy. az országgyűl. ép. és közl. biz. /2./  
 sb0061 lakástémákról tárgy. az országgyűl. ép. és közl. biz. /3./  
 sb0062 ülést tartott az országgyűl. terv- és költségvetési biz. /1./  
 sb0063 ülést tartott az országgyűl. terv- és költségvetési biz. /2./  
 sb0064 magyar-svéd energiagazdálkodási konferencia  
 sb0065 lehar nagyoperett bemutatója miskolcon  
 sb0066 koncert győrért  
 sb0067 ausztriai hangversenykörútra utazott az áll. hangversenyzen.  
 sb0068 üdvözlő távirat /nagy-britannia/  
 sb0069 üdvözlő távirat /martinique/  
 sb0070 kitüntetés egri emil  
 sb0071 megbízólevél-átadás  
 sb0072 ir folk-együttes budapesten  
 sb0073 vasárnapi vásárnap  
 sb0074 a fővinform jelenti  
 sb0075 huszár istván látogatása madridban  
 sb0076 hazaérkezett a magyar nemzeti bank delegációja kínából  
 sb0077 nyers rezső hazaérkezett a kínai népköztársaságból  
 sb0078 helmut koziolek akadémikus előadása  
 sb0079 leváltás  
 sb0080 változás a bértarifa-rendszerben /1. rész/  
 /folyt. köv./ er  
 21.02 111183 1809

-.-

sb0092 4 180 mtib2037

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 változások a bértarifa-rendszerben /2. rész/  
 sb0082 magyar műszaki-gazdasági napok algirban  
 sb0083 szirmai istván nevét vette fel a tatabányai kisközépiskola  
 sb0084 színházi bemutatók a fővárosban /1. rész/  
 sb0085 színházi bemutatók a fővárosban /2. rész/  
 sb0086 időjárásjelentés  
 sb0087 magyar-francia környezetvédelmi együttműködés /1. rész/  
 sb0088 apró antal hazaérkezett  
 sb0089 magyar-francia környezetvédelmi együttműködés /2. rész/  
 sb0090 tartalomjegyzék /1. rész/

Tm

sb0091 tartalomjegyzék /2. rész/  
 sb0092 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy

szerkesztették: fehér péter  
 izsák erika  
 halasi györgy  
 oltványi ottó

- v é g e -

/mti/  
 gw  
 21.04 111183 0952

-.-

Tm

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. november 12.

bel

s z o m b a t  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

kötvényt bocsájtott ki az építőipari innovációs alap

1983. november 12. - forrásainak bővítésére, az építőipari és építőanyagipari vállalatok innovációs tevékenységének gyorsítására 50 millió forint értékben bocsájtott ki kötvényt az építőipari innovációs alap. varga tamás, az építőipari innovációs alap igazgatója az mti munkatársának elmondotta:

az alap a kötvényt hétéves lejáratra, évi 11,25 százalékos kamatozással bocsájtotta ki. a százezer és egymillió forintos címletű értékpapirokat a vállalatok és szervezetek fejlesztési alapjukból vásárolhatják meg. a gazdálkodó szervezetek körében a kötvény szabadon forgatható, eladható, a lejárat előtti értékesítés esetén az építőipari innovációs alap segítséget nyújt. a kötvényeket 1983. december 31-ig lehet jegyezni és 1984. március 31-ig megvásárolni. a kötvényt az építőipari innovációs alap három részletben - 1988, 1989, 1990. december 20-ig - vásárolja vissza.

az innovációs pénzügyintézetet az idén 300 millió forintos alaptőkével alapította az építésügyi és városfejlesztési minisztérium, valamint az állami fejlesztési bank. az alapból elsősorban olyan vállalkozásokat támogatnak, amelyek hozzájárulnak a devizabevétel növekedéséhez, elősegítik a gazdaságos importmegtakarítást, a termékszerkezet korszerűsítését, illetve biztosítják az anyag- és energiatakarékosabb termelést. a legígéretesebb pályázatok közül három szerződést már megkötöttek. a megállapodások alapján az alap innovációs kölcsönrel támogatja a

